KENWOOD

SINTOAMPLIFICATORE AM/FM

R-SG7

LETTORE CD

DP-SG7

REGISTRATORE A CASSETTE

X-SG7

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

B60-4362-00 00 (MA) (E) AP 9902

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ *Avvertenza : Per un uso sicurodell'apparecchio, leggete attentamente questapagina.*

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa .... solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.

IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.

IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e n on si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Indice

Sezione Preparativi

Sezione Informazioni Fondamentali

Sezione Applicazioni

Sezione d'Informazioni Generali

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questa apparecchiatura, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Prestate attenzione a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura e nel manuale di istruzioni. Seguite tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

1. **Alimentazione** – L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o specificato sull'apparecchiatura stessa.
   Se non conoscete con sicurezza il tipo di alimentazione presente nella vostra abitazione, consultate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica. Per quanto riguarda apparecchiature alimentate con batterie o altre fonti di alimentazione, vedere il manuale di istruzioni.

2. **Protezione del cavo di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dall'apparecchiatura.

3. **ATTENZIONE** – **Polarità** – Questa apparecchiatura può essere fornita di una spina per corrente alternata polarizzata (una spina con una lama più larga dell'altra). Questa spina può essere inserita nella presa di rete in un solo modo. Questa è una caratteristica per la sicurezza. Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate ad invertire la spina stessa. Se la spina non potesse ancora essere inserita, contattate il vostro elettricista e fate sostituire la presa vecchia. Non eliminate la sicurezza della presa.

4. **Ventilazione** – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Quest' apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Questa apparecchiatura non deve essere installata in uno scaffale a meno che non venga fornita una ventilazione appropriata seguendo le istruzioni del fabbricante.

5. **Acqua ed umidità** – L'apparecchiatura non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

6. **Temperatura** – L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

7. **Calore** – Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.

8. **Folgorazioni** – Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell' apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell' unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'apparecchiatura.

9. **Apertura dell'apparecchiatura** – Non aprite mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.

10. **Pulizia** – Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

11. **Temporali** – Per un'ulteriore protezione di questa apparecchiatura durante un temporale oppure quando essa non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

12. **Odori anormali** – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la spina di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

13. **Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** – Affidate l'apparecchiatura a personale specializzato se:
    A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
    B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'apparecchiatura.
    C. L'apparecchiatura si è bagnata.
    D. L'apparecchio non sembra funzionare normalmente seguendo le istruzioni riportate nel manuale. Regolare solo i comandi descritti nel manuale di istruzioni in quanto una regolazione inappropriata di altri comandi potrebbe causare danni e necessità di interventi estensivi da parte di un tecníco qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'unità stessa.
    E. L'unità ha subito forti urti.
    F. L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni.

14. **Riparazioni** – L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

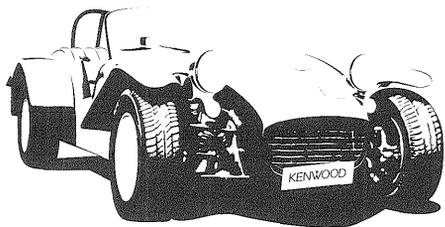
15. **Linee ad alta tensione** – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

16. **Prese di servizio di c.a.** – Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.

17. **Sovraccarichi** – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

18. **Accessori** – Non utilizzate accessori non raccomandati dal fabbricante in quanto essi potrebbero causare problemi.

19. **Parti di ricambio** – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali.
    Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

20. **Controlli sicurezza** – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedete al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

La serie High grade Micro Component

Grazie per aver acquistato la serie High grade Micro Component.
Questo sistema può essere acquistato in varie combinazioni a seconda delle preferenze.
La composizione del sistema dipende solo dal cliente, tuttavia siccome le seguenti comode operazioni di sistema possono essere eseguite collegando le varie unità al controllo sistema, le rispettive unità devono essere acquistate secondo necessità.

Telecomando

Il telecomando abbinato al sintoamplificatore può essere usato per le operazioni base dell'unità sorgente (lettore CD, registratore a cassette, registratore a MD).

Funzionamento automatico

Quando la riproduzione viene iniziata con un componente, il selettore d'ingresso di tale unità sull'amplificatore o sintoamplificatore viene automaticamente attivato. Inversamente, se l'ingresso di tale unità viene scelto sull'amplificatore o sintoamplificatore, la sua riproduzione inizia automaticamente.

Registrazione sincronizzata

Con la registrazione da CD o da MD è possibile dare inizio alla registrazione sincronizzata dall'unità di registrazione (registratore a MD o a cassette). (Non è possibile registrare da un registratore a MD in un altro registratore a MD.) Ed inoltre, altre comode funzioni quali la registrazione con montaggio a un tocco per CD e MD, ecc.

Funzionamento col timer

La funzione Orologio del sintoamplificatore può essere usata per la riproduzione col timer e per la registrazione col timer dall'apparecchiatura sorgente (lettore CD, registratore a cassette, registratore a MD).

I componenti della serie High grade Micro Component

R-SG7 (sintoamplificatore)
DP-SG7 (lettore CD)
X-SG7 (registratore a cassette)
DM-SG7 (registratore a MD)

Riguardo il Istruzioni per l'uso

Mentre alcuni modelli della serie High grade Micro Component possiedono un Istruzioni per l'uso che spiega il funzionamento del sistema con riferimento a R-SG7 (sintoamplificatore), DP-SG7 (lettore CD) e X-SG7 (registratore a cassette), altri modelli possiedono un manuale d'istruzioni valido solo per lo stesso modello. Questo per facilitare l'uso del sistema anche in caso di acquisto successivo di un'apparecchiatura opzionale. Si raccomanda di leggere le sezioni necessarie in funzione dei componenti acquistati.
Con la serie High grade Micro Component, le spiegazioni di sistema mostrano solo il metodo di collegamento per DM-SG7 (registratore a MD). Per informazioni particolareggiate, si raccomanda di far riferimento al Istruzioni per l'uso per l'uso unito a DM-SG7.

Nome del modello (nome del componente acquistato)	Istruzioni per l'uso unito (modelli spiegati)
Sistema di base (R-SG7, DP-SG7)	Istruzioni per l'uso di sistema (R-SG7, DP-SG7, X-SG7)
Registratore a cassette (X-SG7)	Istruzioni per l'uso individuale (X-SG7)
Registratore a MD (DM-SG7)	Istruzioni per l'uso individuale (DM-SG7)

Caratteristiche speciali

■ Amplificatore dotato di suono di alta qualità e basso distorsione

● Modo High Quality a Basso Volume "Pure A"

→ 43

Quando si ascolta a basso volume stando vicino all'apparecchio, o a tarda notte, si raccomanda l'uso del modo "**Pure A**". In questo modo è possibile l'ascolto di un suono chiaro di alta qualità e distorsione minima. Per l'ascolto ad alto volume si raccomanda l'uso del modo normale.

■ Lettore CD che migliora la qualità e la stabilità della riproduzione.

● Circuito integrato D.R.I.V.E. installato

Un circuito integrato di tipo **D.R.I.V.E.** (Dynamic Resolution Incentive Vector Enhancement) migliora la dostorsione a livelli minuti ed è stato installato nel lettore per farlo rendere al massimo durante la riproduzione.

■ Funzioni convenienti e di facile uso

● Comando semplificato

Quando la serie High grade Micro Component è collegata al controllo sistema, il cambio d'ingresso col selettore di ingresso (**TAPE**, **TUNER**, **CD**, **MD**) di R-SG7 da il via alla riproduzione da parte dell'unità selezionata. Viceversa, se la riproduzione viene iniziata da un'unità, l'ingresso viene automaticamente commutato su quest'unità.

● Compatibilità CD Text

I titoli del disco e dei brani registrati sul CD appaiono sul display del lettore MD (DM-SG7, in vendita separatamente).

● Conveniente Registrazione con Montaggio

→ 36

Registrazione con montaggio in base al tempo: Per registrare in modo che nessun titolo venga interrotto in un tempo prestabilito.
Registrazione con montaggio a un tocco: Ascoltando un CD, con una sola operazione a un tocco si può registrare su nastro un singolo titolo o l'intero CD.

● Semplice Funzionamento col Timer

→ 45

L'impostazione del timer di sveglia e del timer di spegnimento automatico è veramente facile.
Ed inoltre è possibile riservare un timer per la programmazione giornaliera.

● R.D.S. (Sistema di informazioni per la radio)

→ 39

I dati RDS inclusi nelle trasmissioni in FM possono essere utilizzati per la ricerca degli specifici programmi radiofonici e per la ricezione automatica quando il sistema si trova in condizione di stanby (attesa di funzionamento).

Disimballagio

Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito ditettamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Accessori

Accessori usati con il R-SG7

Antenna di anello (1)
Base antenna (1)
Antenna a piattina (FM) (1)
Unità di telecomando (1)
Batteria (R6/AA) (2)

Accessori usati con il DP-SG7

Cavo di collegamento audio (1)
Cavo controllo sistema (1)

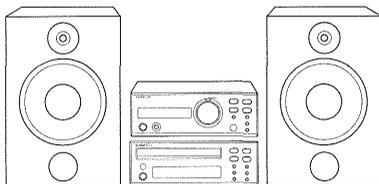
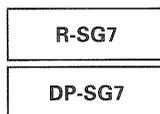
Accessori in dotazione all'X-SG7

Cavo di collegamento audio (2)
Cavo controllo sistema (1)

Composizione e Installazione di Sistema

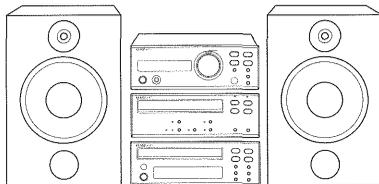
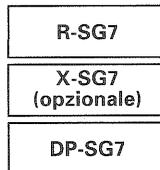
La serie High grade Micro Component permette varie combinazioni a seconda dei componenti acquistati. Siccome l'installazione differisce a seconda dei componenti acquistati, si raccomanda di installare correttamente conformemente alle indicazioni fornite dalle illustrazioni.

Sistema Base (R-SG7, DP-SG7)

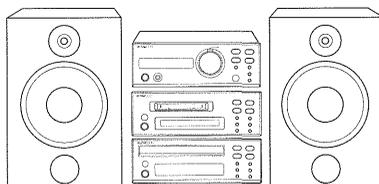
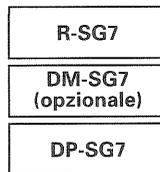
Vista frontale

Metodo di installazione

R-SG7
DP-SG7

Sistema Base + Registratore a cassette (R-SG7, DP-SG7, X-SG7)

Vista frontale

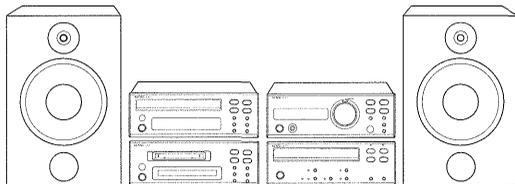
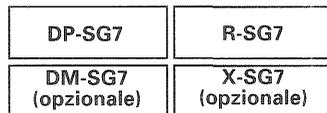
Metodo di installazione

R-SG7
X-SG7 (opzionale)
DP-SG7

Sistema Base + Registratore a MD (R-SG7, DP-SG7, DM-SG7)

Vista frontale

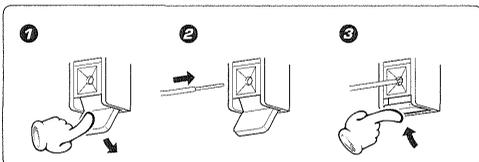
Metodo di installazione

R-SG7
DM-SG7 (opzionale)
DP-SG7

Sistema Intero (R-SG7, DP-SG7, DM-SG7 X-SG7)

Vista frontale

Metodo di installazione

DP-SG7	R-SG7
DM-SG7 (opzionale)	X-SG7 (opzionale)

ATTENZIONE **Quando il sintoamplificatore R-SG7 è acceso, il calore generato all'interno viene irradiato all'esterno. R-SG7 va installato collocandolo sempre nella posizione più alta; evitare inoltre di appoggiare su di esso oggetti che impediscano l'irradiamento del calore.**

1. Collegamento dell'antenna

Collegare l'antenna come mostrato in figura.
Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa della rete elettrica prima di ave completato il collegamento.

Collegamento dell'antenna fornita in dotazione

Antenna FM per uso interno

L'antenna fornita come accessorio va usata solo all'interno di casa e come dispositivo temporaneo. Per una ricezione più stabile, raccomandiamo l'uso di un'antenna esterna. Se si collega un'antenna esterna, scollegare quella interna.

Antenna AM a quadro

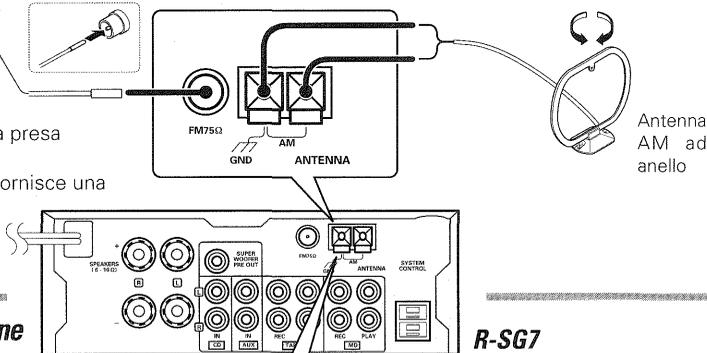
L'antenna ad anello in dotazione è per l'uso all'interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione.

Antenna FM interna

❶ Inserire quest'ultimo nella presa dell'antenna.
❷ Trovare la posizione che fornisce una ricezione ottimale.
❸ Fissare l'antenna.

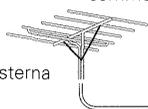
FM75Ω
GND
AM
ANTENNA

Antenna AM ad anello

R-SG7

In caso di cattiva ricezione

FM75Ω
GND
AM
ANTENNA

Adattatore d'antenna (disponibile in commercio)

Antenna FM esterna (disponibile in commercio)

Antenna FM per uso esterno

Collegare il cavo coassiale da 75 ohm dall'antenna FM esternal al terminale FM 75 ohm di quest'unità.

2. Collegamento di un cavo di collegamento audio

In questo paragrafo, il collegamento di componenti venduti separatamente viene spiegato finalizzato al collegamento di sistema. Si raccomanda di installare correttamente in base ai componenti acquistati e di collegare i cavi necessari.

Funzionamento anormale del microprocessore

Per reinizializzare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano distorte o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "In caso di difficoltà". → 52

Cavo di collegamento audio (in dotazione all'R-SG7)

Giradischi opzionale con equalizzatore/amplificatore interno RIAA (P-110) o videoregistratore (ecc).

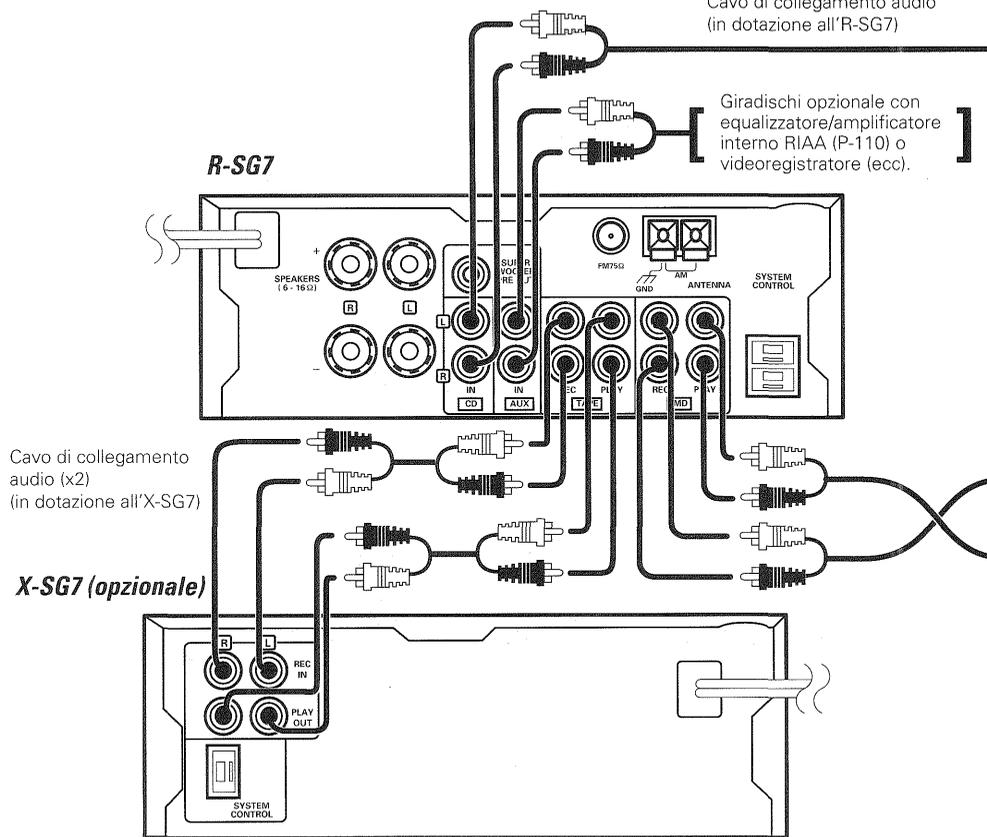
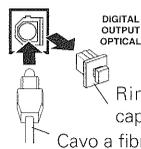
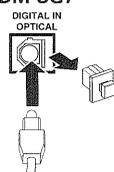
R-SG7

SPEAKERS (6 - 16Ω) + − R L
SUBWOOFER PRE OUT
L R IN CD
IN AUX
REC PLAY TAPE
REC PLAY MD
FM75Ω
GND AM ANTENNA
SYSTEM CONTROL

Cavo di collegamento audio (x2) (in dotazione all'X-SG7)

X-SG7 (opzionale)

R L REC IN
PLAY OUT
SYSTEM CONTROL

Sezione Preparativi

Collegamento con Cavo a Fibre Ottiche

Questo viene usato per collegamenti digitali. La trasmissione digitale permette di registrare senza perdite dell'alta qualità del suono dei CD.

Rimuovere il cappuccio e collegare un cavo a fibre ottiche.

Precauzione per il Collegamento
Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa della rete elettrica prima di completato il collegamento. Collegare l'apparecchiatura come mostrato nelle figure.

AVVERTENZA

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- **Installare lo R-SG7 in cima al sistema.**
- **Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.**
- **Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).**

Pannello superiore: 50 cm
Pannello laterale: 10 cm
Pannello posteriore: 10 cm

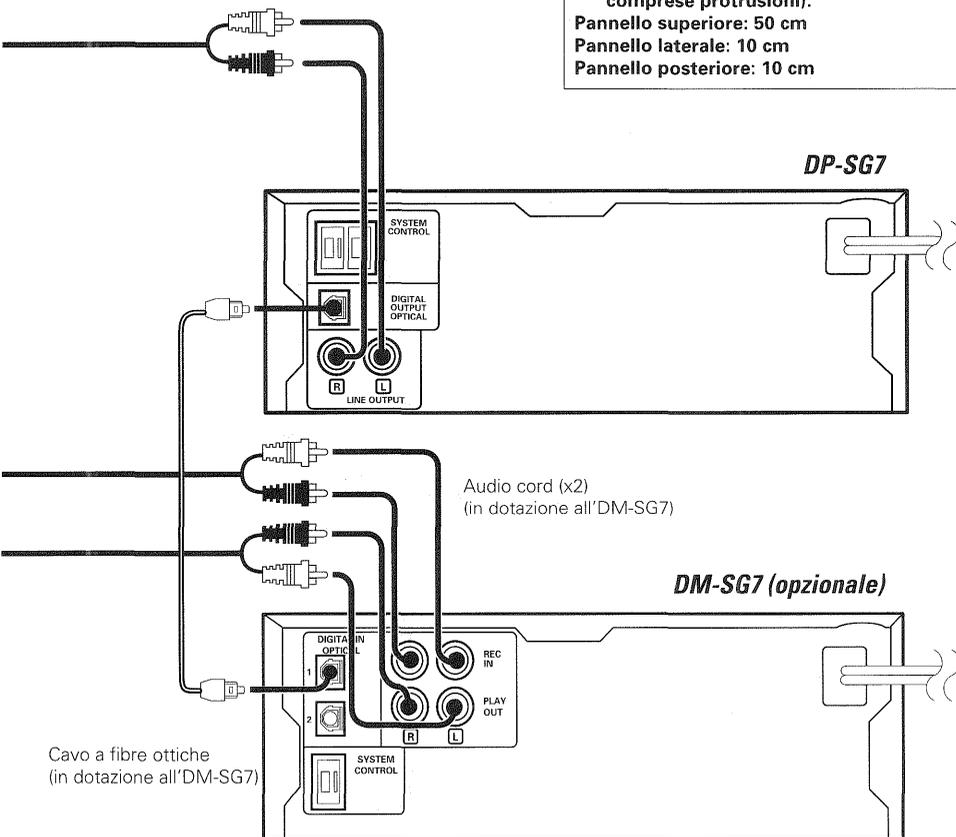
DP-SG7

SYSTEM CONTROL
DIGITAL OUTPUT OPTICAL
R L LINE OUTPUT

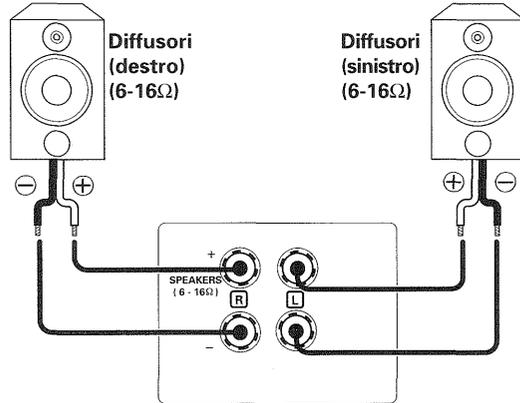
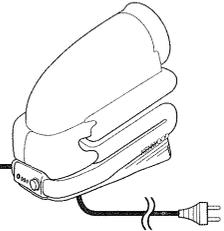
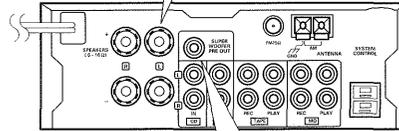
Audio cord (x2)
(in dotazione all'DM-SG7)

DM-SG7 (opzionale)

DIGITAL IN OPTICAL 1 2
REC IN
PLAY OUT
R L
SYSTEM CONTROL

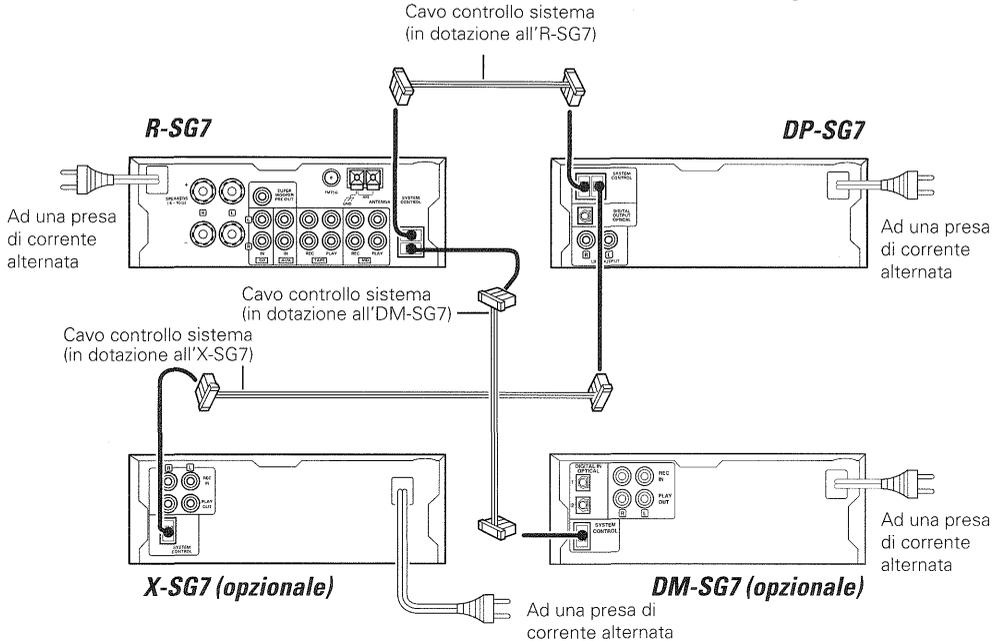
Cavo a fibre ottiche
(in dotazione all'DM-SG7)

1. Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
2. Inserire il cavo a fibre ottiche ben diritto nel connettore fino a sentire uno scatto.
3. Accertarsi di applicare il cappuccio di protezione quando il connettore non viene utilizzato.
4. Fate attenzione a non piegare, arrotolare o in altro modo danneggiare il cavo a fibre ottiche.

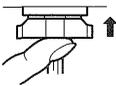
3. Collegamento dei diffusori

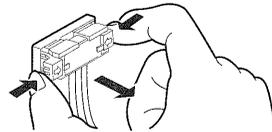
Collegare gli altoparlanti come mostrato in figura.
Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa della rete elettrica prima di completato il collegamento.

- Non cortocircuitare i terminali positivo + e negativo – dei cavi altoparlante. Provocherebbe l'attivazione del circuito di protezione che blocca l'erogazione del suono.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e – vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.

Super woofer (SW-500) (opzionale)
Un suono di livello estremamente basso viene riprodotto in modo potente. L'impiego è possibile con qualsiasi tipo di riproduzione.

4. Collegamento del cavo di controllo del sistema

Collegare i cavi di controllo sistema e i cavi di alimentazione come mostrato in figura.

Collegamento del cavo di controllo del sistema

Collegamento del connettore

Inserire lo spinotto nel connettore fino a che non si blocca.

Scollegamento del connettore

Premendo dui due lati del connettore, tirare verso l'esterno.

5. Collegamento del Cavo di Alimentazione

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa della rete elettrica solo dopo realizzato tutti i collegamenti.

1. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
2. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato. l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

Sezione Preparativi

Unità principale

Indicatore TUNED (sintonizzato)
Indicatore di ricezione stereo
Indicatore AUTO
Indicatore MUTE
Display RDS
Indicatore del timer di spegnimento automatico
Indicatore N.B.
Indicatore O.T.T.
Indicatore di memoria
Indicatore di programmazione col timer
Indicatore A.P.S.
Display
Display del livello di frequenza
Parte del display d'informazione caratteri

MUTE AUTO ST. TUNED RDS EON PTY TP TA NEWS INFO
N.B. SLEEP
A.P.S. O.T.T.
kHz MEMO.
MHz PROG.

Sintoamplificatore R-SG7

KENWOOD stereo integrated amplifier/tuner R-SG7
volume control
pure A
N.B./tone
enter
input selector
tuning
band
auto/mono
phones
on/standby
down
up
R·D·S EON

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Registratore a cassette X-SG7 (opzionale)

KENWOOD stereo auto reverse cassette deck X-SG7
front loading mechanism
DOLBY B-C NR HX PRO
on/standby
rev. mode
B C Dolby NR
CRLS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Lettore CD DP-SG7

KENWOOD compact disc player DP-SG7
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
repeat
24bit Fine D.R.I.V.E.
D.R.I.V.E. with 24bit D/A converter
on/standby
space
time

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Display
Indicatore di A e B (modo EDIT)
Indicatore RANDOM
Indicatore di ripetizione
Indicatore del modo programmato
Indicatore STANDBY
Indicatore di riproduzione/pausa
Display del numero di traccia
Display orario
Indicatore TOTAL
Indicatore SPACE
Display del numero di traccia

PGM
STANDBY
TRACK NO. REPEAT EDIT A B RANDOM TOTAL SPACE
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15

Sintoamplificatore R-SG7

❶ Tasto I / ⏻(on/standby) →18
Per l'accensione e lo spegnimento (modo di attesa) . Una volta realizzato il collegamento a formare un sistema, il tasto provvede all'accensione e allo spegnimento dell'intero sistema.

❷ Presa a jack "phones" →19
Per collegare una cuffia con spinotto mini stereo (opzionale).

❸ Manopola "volume control" →18
Normalmente serve per regolare il livello del volume. Serve anche per l'impostazione del timer e per regolare l'orologio.

❹ Indicatore Pure A →43
Si illumina quando il modo Pure A è attivo.

❺ Tasto "pure A" →19 →43
Se l'unità è accesa: Attiva o disattiva il modo Pure A
Se l'unità è spenta: Attiva il modo A.P.S. (Auto Power Save)

❻ Tasto "N.B./tone" →19
Viene usato per la compensazione dei bassi e degli acuti.

❼ Tasto "enter" →19 →27 →44
Questo pulsante viene usato in molte operazioni, incluse quelle di regolazione dei toni, preselezione delle stazioni radio, regolazione dell'orario e regolazione del timer.

❽ Tasto "input selector" →18
Seleziona la sorgente di ingresso. Se TAPE, CD o MD è selezionato, e il nastro o il disco è stato inserito, la riproduzione inizia automaticamente.

❾ Tasto "tuning" (△ ▽) →26 →45 →48
Se l'unità è accesa:
Viene usato per la sintonizzazione radio.
Se l'unità è spenta:
Viene usato per la programmazione del timer.
Tasto △: Attivazione/disattivazione programmazione
Tasto ▽: Programmazione O.T.T.

❿ Tasto "band" →26 →48
Unità accesa: Per cambiare la banda di ricezione
Unità spenta: Per l'impostazione del timer

⓫ Tasto "auto/mono" →26 →44
Unità accesa: Cambia il modo di sintonizzazione
Unità spenta: Per regolare l'orologio

⓬ Sensore di telecomando →17
Per il telecomando del sistema R-SG7 (RC-R0713E).

Registratore a cassette X-SG7

❶ Vassoio della nastro-cassetta →22
Alloggia la nastro-cassetta.

❷ Tasto I / ⏻(on/standby)/Indicatore Standby
Per l'accensione e lo spegnimento (modo di attesa) . Non usato in caso di collegamento a sistema.

❸ Tasto/indicatori Dolby NR →23
Per attivare e disattivare la funzione Dolby di riduzionedel rumore di fondo.

❹ Tasti Riproduzione(◀ ▶)/Indicatore di funzionamento →22
Ad unità ferma o in pausa: L'indicatore della direzione di scorrimento del nastro si illumina di luce rossa.
Durante la riproduzione o la registrazione: L'indicatore della direzione di scorrimento del nastro si illumina di luce verde.
Durante l'avanzamento rapido ed il riavvolgimento: L'indicatore della direzione di scorrimento del nastro lampeggia di luce verde.

❺ Tasto Apertura/Chiusura (⏏) →22
Apre il vassoio della nastro-cassetta per consentire l'inserimento e la rimozione del nastro.

❻ Tasto Arresto (■) →23

❼ Tasto/indicatore Pausa (❚❚) →23

❽ Tasto/indicatore Registrazione (●) →28
La registrazione è incominciata. Premendo questo tasto durante la registrazione viene creata una porzione di nastro non registrata (vuota) lunga 4 sec., dopodiché il nastro si arresta.

❾ Tasti Avanzamento rapido e Riavvolgimento (◀◀ ▶▶) →23

❿ Tasto/indicatore "rev. mode" →23
Per selezionare il modo in inversione di movimento del deck (entrambi i lati, un lato)

⓫ Tasto/indicatore CRLS →30
Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in base alla sorgente di suono in corso di registrazione.

Lettore CD DP-SG7

❶ Vassoio dei dischi →20
Può contenere un solo disco.

❷ Sensore di telecomando
Non utilizzato in caso di collegamento come sistema.

❸ Tasto I / ⏻(on/standby)
Per l'accensione e lo spegnimento (modo di attesa). Non usato in caso di collegamento a sistema.

❹ Tasto Apertura/Chiusura (⏏) →20
Il vassoio del disco viene aperto e chiuso.

❺ Tasto Riproduzione/Pausa (▶/❚❚) →20

❻ Tasto "repeat" →33
Serve per la riproduzione ripetuta di un CD.

❼ Tasto Arresto (■) →21

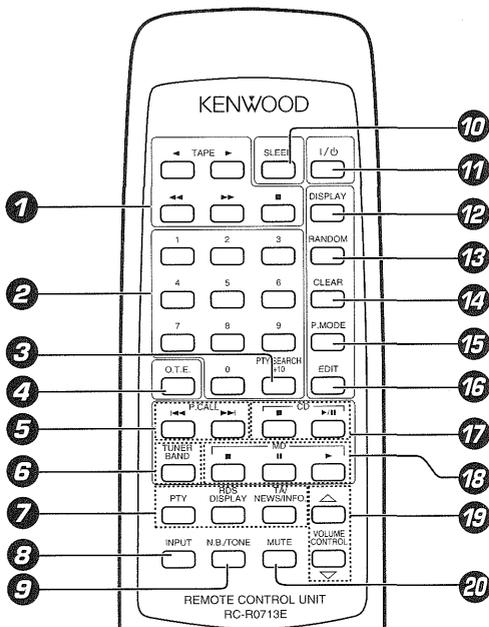
❽ Tasto Salto (|◀◀ ▶▶|) →21

❾ Tasto Avanzamento rapido, Riavvolgimento (◀◀ ▶▶) →21

❿ Tasto "time" →21
Cambia il display del tempo del CD.

⓫ Tasto "space" →32
Durante la riproduzione programmata, viene ...

Telecomando [RC-R0713E]

Se il cavo di controllo sistema è collegato, il telecomando può essere usato per comandare l'intero sistema.
I tasti sull'unità di telecomando con lo stesso nome dei tasti sull'unità principale hanno la stessa funzione dei tasti sull'unità principale.

❶ Tasti di comando del registratore a cassette → 22
Questi tasti servono per comandare il registratore a cassette (X-SG7).

❷ Tasti numerici → 21 → 27
Servono come tasti numerici quando **CD** o **MD** è selezionato come ingresso. Se **TUNER** è selezionato come ingresso, servono a richiamare le stazioni preselezionate.

❸ Tasto PTY SEARCH/+10 → 40
Per specificare il tipo di programma e per cercare una stazione radio.

❹ Tasto O.T.E. → 36 → 37 → 38
Premendo questo tasto durante la riproduzione di CD o MD viene registrato sul nastro solo il titolo riprodotto in quel momento. Se questo tasto viene premuto nella condizione di arresto, viene registrato sul nastro il CD o MD selezionato in quel momento, a partire dal primo titolo.

❺ Tasto ⏮ ⏭ → 21 → 26
(Salto/Richiamo preselezioni)
Quando **TUNER** è selezionato
: Serve come tasto di richiamo delle preselezioni.
Quando **CD** o **MD** è selezionato
: Serve come tasto di salto.

❻ Tasto BAND → 26
Per cambiare le bande di ricezione del sintonizzatore.

❼ Tasti relativi a RDS → 39
Tasto RDS DISPLAY
Durante la ricezione delle stazioni radio RDS viene cambiato il contenuto del display.
Tasto PTY (Tipo di programma)
Per specificare il tipo di programma nella ricerca di una stazione radio.
Tasto TA/NEWS/INFO
Serve per la ricezione automatica di trasmissioni radio di un certo contenuto.

❽ Tasto INPUT → 18
Questo tasto seleziona la sorgente di ingresso. Quando **TAPE**, **CD** o **MD** è selezionato, e il nastro o il disco è stato inserito, la riproduzione inizia automaticamente.

❾ Tasto N.B./TONE → 19
Viene usato per la compensazione dei bassi e degli acuti.

❿ Tasto SLEEP → 45
Per impostare il timer di spegnimento automatico.

⓫ Tasto I / ⏻ (on/standby) → 18
Accensione e spegnimento del sintoamplificatore (modo di attesa) . In caso di collegamento a sistema, il tasto provvede all'accensione e allo spegnimento dell'intero sistema.

⓬ Tasto DISPLAY → 27
Fa passare l'indicazione del display dell'amplificatore/ sintoamplificatore (R-SG7) dall'ora esatta al display di ingresso.

⓭ Tasto RANDOM → 34
Sceglie i brani di un CD o disco MD a caso per la riproduzione.

⓮ Tasto CLEAR → 32
I contenuti della riproduzione programmata del lettore CD vengono cancellati un titolo alla volta, a partire dall'ultimo.

⓯ Tasto P.MODE → 31
Per programmare le sequenza nella riproduzione di CD.

⓰ Tasto EDIT → 36
Serve al momento della registrazione di CD con montaggio (registrazione con montaggio in base al tempo).

⓱ Tasti di comando CD → 21
Per far funzionare il lettore CD.

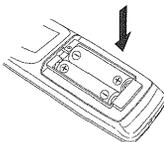
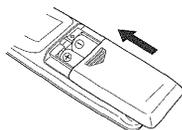
⓲ Tasti di funzione MD
Questi tasti vengono usati per controllare un registratore MD (DM-SG7).

⓳ Tasti VOLUME CONTROL → 18
Questo tasto ha la stessa funzione della manopola di regolazione del volume dell'unità principale, **Volume control**. Tuttavia, la funzione AI VOLUME non è operativa.

⓴ Tasto MUTE → 19
Per silenziare il suono, temporaneamente.

Caricamento delle batterie

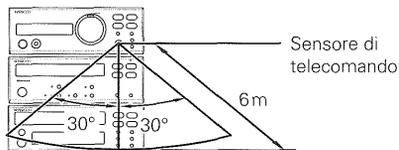
❶ Togliere il coperchio.

❷ Inserire le batterie.

❸ Chiudere il coperchio.

- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

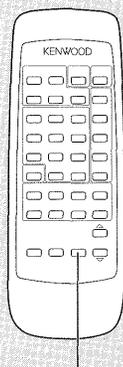
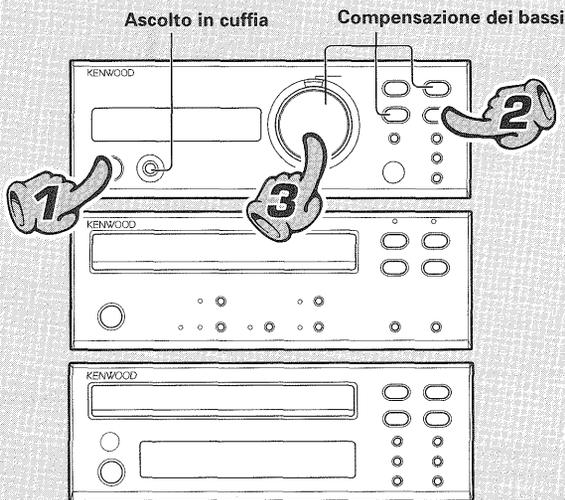
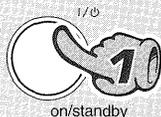
Dopo aver collegato il cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto I / ⏻ (on/standby) del telecomando per accendere il sistema e quindi premere il tasto di funzione desiderato.

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.

Campo di funzionamento (approssimativo)

1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Metodo di base per l'uso

Ascolto in cuffia

Compensazione dei bassi

Silenziamento temporaneo della riproduzione

Premere il tasto I / ⏻(on/standby) del sintoamplificatore.

1. Accensione e spegnimento.

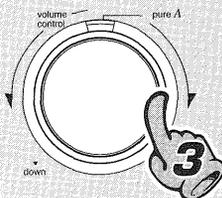
Se l'unità è accesa, premendo il tasto I / ⏻(on/standby) si spegne.

- Accensione e spegnimento dell'intero sistema. Il tasto **I / ⏻(on/standby)** sul telecomando ha la stessa funzione.
- Spegnendo l'unità, la parte display scurisce. (Funzione DIMMER)

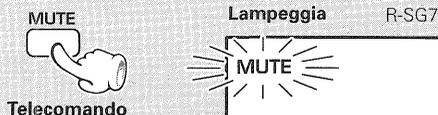
2. Scelta della riproduzione desiderata.

① **TUNER** → 26
② **CD** → 20
③ **TAPE** → 22
④ **MD**
⑤ **AUX**

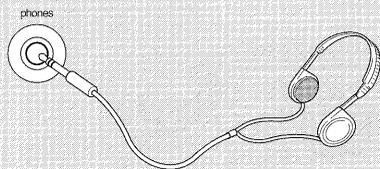
Per MD, far riferimento al Istruzioni per l'uso del registratore a MD (DM-SG7).

- *Se è stato selezionato* **TAPE** *(nastro),* **CD** o **MD** ed è già stato inserito un nastro o un CD, la riproduzione ha inizio automaticamente.

3. Regolazione del volume.

- La rotazione rapida produce un *cambiamento maggiore*. (Funzione di regolazione dinamica rotatoria del volume)
- Il display visualizza un valore di riferimento.

Silenziamento temporaneo della riproduzione
(Solo telecomando)

- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.
- Viene cancellato anche quando viene regolato il volume.

Ascolto in cuffia

❶ **Inserire lo spinotto della cuffia nella presa phones.**

- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo
- I diffusori vengono automaticamente disattivati.

❷ **Regolare il volume.**

Compensazione di bassi ed acuti *(N.B.: Circuito bassi naturali)*

L'indicatore cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

① **NB ON1**...Compensazione delle frequenze più alte e più basse a seconda del volume di ascolto. Efficace durante l'ascolto a basso volume.
② **NB ON2**...Compensazione delle basse frequenze durante l'ascolto a basso volume.
③ **TONE FLAT (TONE)**... Variazione dei toni

Regolazione dei toni ("TONE")

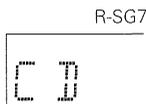
❶ **Premere il pulsante N.B./dei toni in modo che l'indicazione "TONE FLAT"("TONE") venga visualizzata.**

❷ **Premere il pulsante ENTER mentre "TONE FLAT"("TONE") è visualizzato.**

L'indicatore cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

① **BASS**....... Regola le frequenze più basse.
② **TREBLE** ... Regola le frequenze più alte

- Usare il controllo VOLUME per regolare BASS o TREBLE nella gamma che va da -10 a +10. Quando i valori di BASS e TREBLE sono ambedue regolati su +/-0, l'indicazione "**TONE FLAT**" viene visualizzata sul display.

Quando è stato selezionato un **CD**.

Funzione automatica di risparmio d'energia, AUTO POWER SAVE

Se l'unità è accesa e non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione per un periodo di tempo di 30 minuti o più, grazie a questa funzione l'unità viene spenta automaticamente. Con la seguente procedura è possibile attivare o disattivare questa funzione.

Premere quando l'unità è spenta.

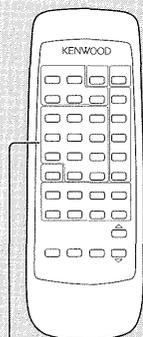
Ogni volta che si preme il tasto, viene eseguita la commutazione.

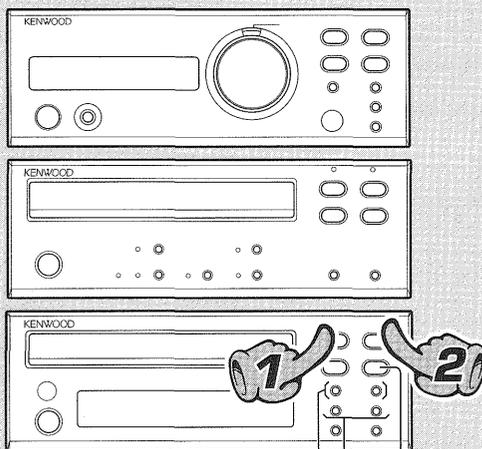
① **APS ON**..... il risparmio automatico d'energia attivato.
② **APS OFF**.... il risparmio automatico d'energia disattivato.

- Se viene scelto **TUNER**, é disponibile solo se il volume è regolato a zero.

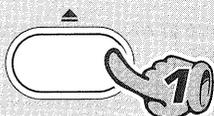
Standby del Comando di Alimentazione

Quando il sistema si trova in condizione di standby (display del tempo nel caso di R-SG7, indicazione STANDBY nel caso di DP-SG7, indicatore di standby acceso nel caso di X-SG7), per la protezione della memoria circola una corrente di minima intensità.
In questa condizione inoltre, l'accensione può essere comandata anche da telecomando.

R-SG7/DP-SG7/X-SG7 (IT)

Riproduzione di CD

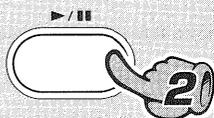
Riproduzione da un brano desiderato

Evitamento di brani

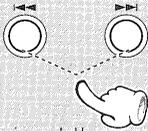
Avanzamento rapido e riavvolgimento

Per far fermare la riproduzione

Il vassoio si apre quando il tasto viene premuto e si chiude premendolo di nuovo.

1. Caricare un CD.

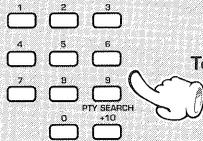
❶ Aprire il piatto portadischi.
❷ Caricare un CD.
❸ Richiudere il piatto portadischi.

L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto.

2. Iniziare la riproduzione.

Col sistema acceso e un disco inserito nel lettore CD, perchè la riproduzione abbia inizio basta impostare su CD il selettore di ingresso.

Evitamento di brani

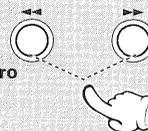
- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto |◄◄ una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.
- Per evitare altri brani, premere il tasto |◄◄ rapidamente.

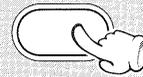
Riproduzione da un brano desiderato

Scegliere il numero di brano desiderato.

Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito....

Per impostare il numero di brano 23: [+10] [+10] [3]

Per impostare il numero di brano 40: [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

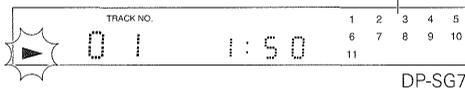
Avanzamento rapido e riavvolgimento

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.

Per far entrare in pausa la riproduzione

- Ciascuna pressione fa iniziare ed interrompere la riproduzione del CD.

Per far fermare la riproduzione

- Non toccare il lato riprodotto del CD.

I numeri dei brani registrati vengono visualizzati.

DP-SG7

- Dopo qualche secondo, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.

Visualizzazione del tempo sul lettore CD

Ciascuna pressione del tasto "time" cambia l'indicazione del tempo nella sequenza che segue.

① 1:23 : Tempo trascorso del brano riprodotto

② -2:37 : Tempo rimanente del brano in corso

③ TOTAL 23:45 : Tempo trascorso del CD

④ TOTAL -36:15 : Tempo rimanente del CD

- Nel modo di montaggio e nel modo casuale, viene visualizzato solo il titolo in riproduzione.

La funzione CD TEXT

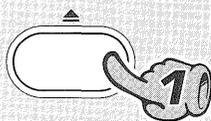
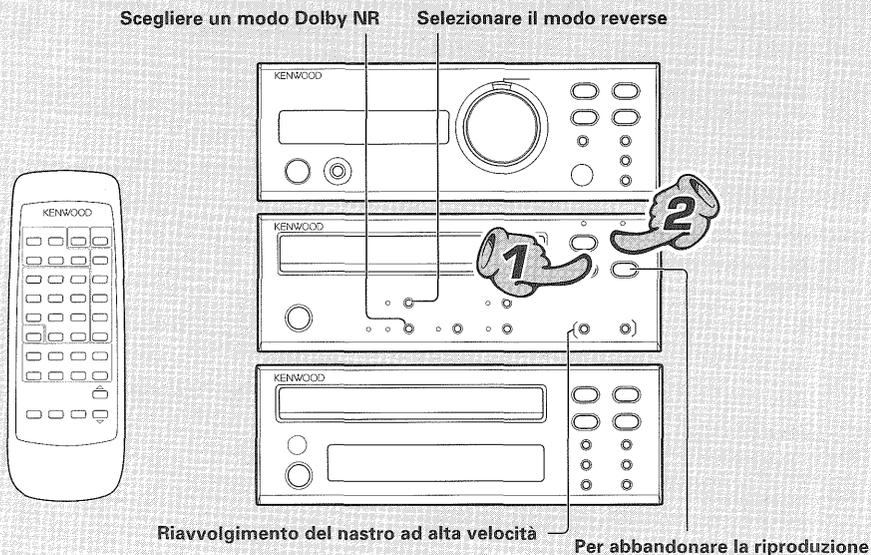
Se viene caricato un CD che contiene testi (titoli, nome di artisti, ecc.) ed il lettore MD opzionale (DM-SG7) è stato collegato, il titolo del disco e dei suoi brani appare sul display del lettore MD. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del DM-SG7.

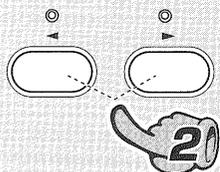
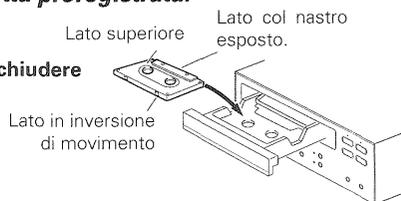
Riproduzione di cassette

Scegliere un modo Dolby NR

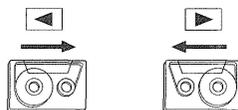
Selezionare il modo reverse

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Per abbandonare la riproduzione

1. Caricare una cassetta preregistrata.

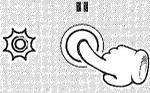
❶ **Aprire il vassoio.**
❷ **Inserire un nastro e chiudere il vassoio.**

La direzione di scorrimento dele nastro si illumina di luce verde.

2. Dare inizio alla riproduzione.

Premere il tasto per la direzione di scorrimento che si vuol riprodurre.

Riproduzione del lato in inversione di movimento

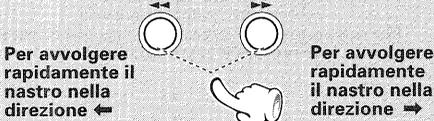
Riproduzione del lato superiore

Col sistema acceso e una nastro-cassetta inserita nel registratore a cassette, perché la riproduzione abbia inizio basta impostare su TAPE il selettore di ingresso.

Per mettere in pausa il nastro

- Premere il tasto ◄ o ► per riprendere la riproduzione.

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ⇐

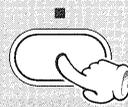
Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ⇒

- Premere il tasto ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Selezionare il modo reverse

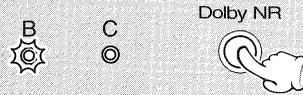
Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

① **"⊂⊃"Si illumina** ..... Entrambi i lati vengono riprodotti all'infinito.(Il nastro si arresta dopo la registrazione di entrambi i lati.)

② **Si sepgne** ... Viene riprodotto (registrato) solo un lato, dopodiché il nastro si arresta.

Per abbandonare la riproduzione

- La direzione di scorrimento dele nastro si illumina di luce rossa.

Selezione della riduzione del rumore di fondo, DOLBY NR

Il sistema Dolby NR minimizza il sibilo del nastro durante la riproduzione.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

① **"B" acceso** .... Dolby B NR attivo.

② **"C" acceso** .... Dolby C NR attivo.

③ **"B" e "C" non accesi** ..Dolby NR non in uso.

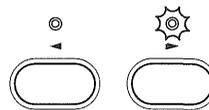
- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

- Inserire il nastro correttamente come mostrato in figura. Un'errata collocazione del nastro è causa di guasto.
- La selezione del nastro Normal (TYPE I), High (TYPE II) o Metal (TYPE IV) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori ◄ e ► indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.
(Per cambiare la direzione, premere il tasto per la direzione di scorrimento desiderata, dopodiché premere il tasto ■.)

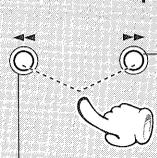
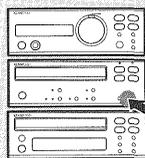
Indicatori della direzione di trasporto del nastro

DPSS

Il sistema di ricerca diretta del programma DPSS (Direct Program Search System) rileva una parte non registrata di 4 secondi o più come intervallo tra titoli e permette di comandare facilmente una nastrocassetta come un CD.

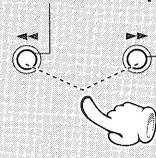
Ricerca con evitamento

Riproduce il brano desiderato dall'inizio evitando sino 16 brani.

Durante la riproduzione del lato superiore (con ► acceso).

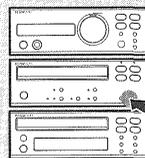
Per riprodurre il brano successivo
: Premere il tasto una volta.
Per riprodurre il 4° brano dopo quello incorso
: Premere il tasto quattro volte.

Per tornare all'inizio del brano in corso
: Premere il tasto una volta.
Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.

Durante la riproduzione del lato in inversione di movimento (con ◄ acceso).

Per riprodurre il brano successivo
: Premere il tasto una volta.
Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso
: Premere il tasto quattro volte.

Per tornare all'inizio del brano in corso
: Premere il tasto una volta.
Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.

Ascolto con avanzamento rapido per parti non registrate (Dash & Play)

Riproduce brani più volte evitando spazi non registrati della durata di oltre 10 secondi.

Solo unità principale

Premere contemporaneamente.

- Il funzionamento cambia nel modo in inversione di movimento.

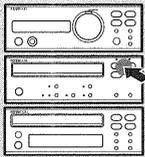
① "⊂⊃" **Si illumina** ... I due lati del nastro vengono riprodotti 8 volte, dopo di che la riproduzione cessa.

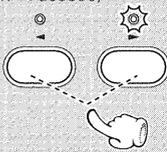
② **Si sepgne** .... Un lato del nastro viene riprodotto 8 volte, quindi la riproduzione cessa.

- Se il tasto ■ viene premuto, la riproduzione termina e il modo Dash & Play viene cancellato.

Ripetizione della riproduzione di un solo brano

Riproduce sino a 16 volte un singolo brano.

Premerlo durante la riproduzione.

Durante la riproduzione del lato in inversione di movimento (con ◀ acceso)

Durante la riproduzione del lato superiore (con ▶ acceso)

- Il brano in corso viene riprodotto 16 volte consecutive, dopo di che la riproduzione normale riprende.
- Se viene premuto il tasto ■, la riproduzione cessa e la ripetizione di un solo brano viene abbandonata.

Riproduzione con riavvolgimento

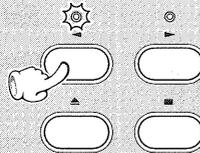
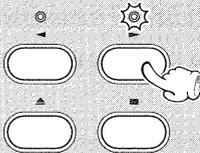
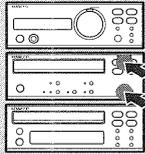
Il nastro viene riavvolto sino all'inizio e di lì la riproduzione ha inizio.

Solo unità principale

Durante la riproduzione del lato superiore (con ▶ acceso)

Premere contemporaneamente.

Durante la riproduzione del lato in inversione di movimento (con ◀ acceso)

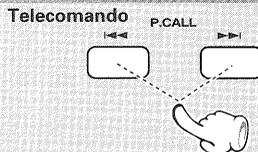
Premere contemporaneamente.

La funzione DPSS può non funzionare normalmente con i tipi di nastro che seguono.
- Nastri che contengono silenzi prolungati, ad esempio registrazioni di conversazioni.
- Nastri che contengono pianissimo molti lunghi, ad esempio in brani di musica classica.
- Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro, come ad esempio nel caso di concerti dal vivo.
- Nastri che contengono spazi non registrati di durata al di sotto dei 4 secondi.
- Nastri registrati a livello molto basso.
- Nastri registrati con dissolvenza fra un brano e l'altro (diminuzione graduale del volume di un brano e contemporaneo aumento di quello successivo).

Ricezione di una stazione radio

Eè anche possibile ricevere 40 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi.

1. Selezionare la banda di trasmissione.

Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

①FM
②AM

2. Scegliere una stazione.(Si raccomanda di preselezionare le stazioni radio desiderate in anticipo.)

→ 27

Quando sono state memorizzate stazioni radio (richiamo delle preselezioni)

Ad ogni pressione del tasto, le stazioni preselezionate vengono cambiate nel modo che segue.
Premere ►►| per l'ordine 1→2→3 ... 38→39→40→1...
Premere |◄◄ per l'ordine 40→39→38 ... 3→2→1→40...

Quando non sono state memorizzate stazioni radio

Scegliere il modo di messa in sintonia della stazione a seconda dell'intensità delle onde radio nella propria area di residenza.
Quando le condizioni di ricezione sono buone
: Modo di sintonia automatico (stereo)
Quando le condizioni di ricezione sono scadenti
: Modo di sintonia manuale (mono)

❶ Scegliere il modo di sintonia automatica o manuale.
Ciascuna pressione cambia il modo attivato.
①Indicatore"AUTO" acceso(sintonia automatica)
②Indicatore"AUTO" spento(sintonia manuale)
- Normalmente, usare il modo di sintonia automatica (**AUTO**).

Preselezione collettiva delle stazioni radio (preselezione automatica)

❶ Ricevere una trasmissione radiofonica in FM.

❷ Tenere il tasto "enter" premuto (per 2 sec. o più)

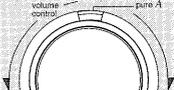
Durante la registrazione, l'indicazione "A MEMO" lampeggia.

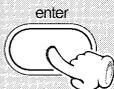
Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)

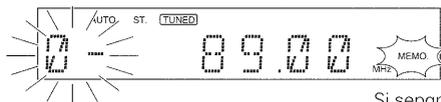
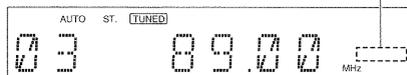
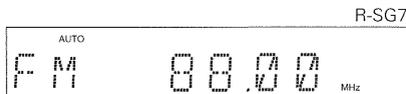
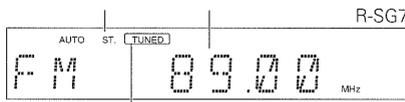
❶ Premere il tasto "enter" durante la ricezione della stazione.

La preselezione viene cancellata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

❷ Selezionare uno dei numeri di preselezione da 1 a 40

La preselezione viene cancellata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

❸ Premere nuovamente il tasto "enter".

- Possono essere memorizzate fino a 30 stazioni radio.
- Per usare la funzione RDS, le stazioni radio devono essere memorizzate con la preselezione automatica RDS.
- Le stazioni RDS ricevono la priorità durante la preselezione automaticaSe c'è memoria libera dopo la loro preselezione, il sintoamplificaroee continua la preselezione con normali stazioni in FM.

- Per la memorizzazione di stazioni radio che non siano stazioni RDS (FM, AM), memorizzare le stazioni secondo quanto riportato nel capitolo "**Preselezione di stazioni radio**".

"**MEMO.**" si illumina (per circa 5 secondi).

- Ripetere le fasi ❶, ❷ e ❸ per preselezionare altre stazioni.
- Se si preseleziona una stazione in un numero già occupato, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.

- Se un tasto viene tenuto premuto le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di 0,5 sec.
- Le stazioni preselezionate possono essere richiamate anche immettendo i numeri usando i tasti numerici del telecomando. In caso di errata pressione del tasto delle decine, premere diverse volte il tasto +10 per ritornare al display originale, dopodiché reimmettere il numero.

❷ Mettere in sintonia una stazione radio.

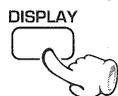
Sintonizzazione automatica

: Ciascuna pressione mette in sintonia la stazionesuccessiva.

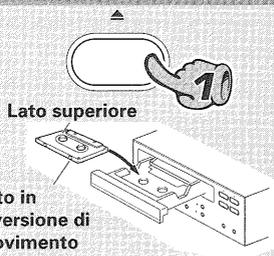
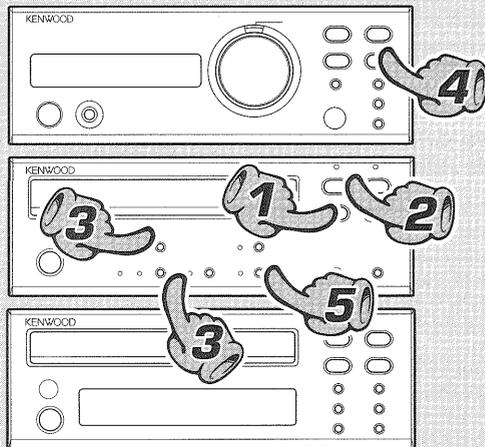
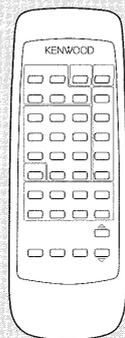
Sintonia manuale

: Mantenere premuto il pulsante sino a che la stazione desiderata non viene ricevuta.

Cambio del display durante la ricezione con il sintoamplificatore

Il display cambia ogni volta che il tasto DISPLAY viene premuto.

① **Banda di frequenza/frequenza**
② **Numero di preselezione/frequenza**
③ **Ora esatta**

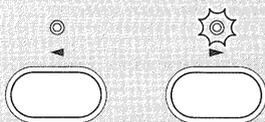
Registrazione

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

1. *Caricare una cassetta nella Piastra.*

❶ Aprire il vassoio del registratore a cassette.
❷ Inserire una nastro-cassetta.
❸ Chiudere il vassoio.

- La differenziazione tra Normal (TYPE I) e High (TYPE II) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.

Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro.

2. *Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.*

Per invertire la direzione di scorrimento:

❶ Premere il tasto di riproduzione relativo alla direzione di riproduzione desiderata. (si illumina di luce verde)
❷ Interrompere la riproduzione. (si illumina di luce rossa)

- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

3. *Impostare le condizioni di registrazione.*

❶ Selezionare il modo reverse. → 23
❷ Scegliere un modo Dolby NR. → 23

Arresto temporaneo durante la registrazione

- Premere il tasto di registrazione per riprendere la registrazione.

Per interrompere la registrazione

Viene creata una parte non registrata di circa 4 secondi direttamente dopo che la registrazione è stata interrotta.

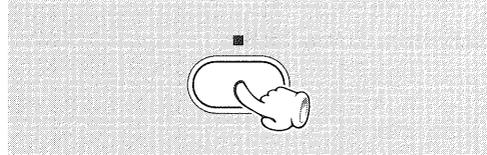
- La condizione di pausa di registrazione viene raggiunta dopo circa 4 secondi.

Viene creata una parte non registrata di circa 4 secondi (silenziamento automatico della registrazione)

❶ Raggiungere la condizione di arresto.

❷ Premere due volte il tasto di registrazione.

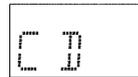
- Viene creata una parte non registrata di circa 4 secondi e viene raggiunta la condizione di pausa di registrazione.

Per terminare la registrazione

input selector

Selezionare una fonte diversa da "TAPE".

4. Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

Il componente fonte in ingresso da registrare deve essere visualizzato.

R-SG7

- Se viene scelto il segnale del lettore **CD** ed il lettore CD stesso contiene un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.

5. Iniziare la registrazione.

❶ Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.

❷ Iniziare la registrazione.

- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente quando viene usata la funzione CRLS. → 30
- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.

Per ripetere una registrazione

Ritornare nella posizione di inizio registrazione.

Premere il tasto di riavvolgimento durante la registrazione

- Se viene trovato uno spazio lungo oltre 4 secondi prima della posizione di inizio della registrazione, essa viene abbandonata ed il nastro viene riavvolto nel modo mostrato di seguito.

Il nastro si arresta dopo 2 secondi di trasporto.

Brano registrato — Riregistrazione

Brano da riregistrare

Spazio non registrato da oltre 4 secondi

- Se prima della posizione attuale non sono presenti brani già registrati, il nastro viene riavvolto e quindi il registratore si ferma.

Regolazione Automatica del Livello di registrazione (CRLS)

Per il registratore a cassette (X-SG7) è stato prefissato un livello di registrazione, tuttavia, allorché si usa la funzione CRLS, il livello di registrazione massimo per la sorgente musicale viene automaticamente impostato.

❶ Riprodurre il materiale (o ricevere la stazione radio) da registrare.

❷ Premere il tasto CRLS.

Se il tasto non viene premuto

.....Il suono viene registrato al livello base impostato dal fabbricante.

Se il tasto viene premuto

.....Il livello di registrazione viene automaticamente impostato e memorizzato per l'uso con la sorgente di segnale il cui ingresso è attualmente attivato (CD, TUNER, AUX, ecc.). Dalla prossima registrazione, questo livello di registrazione viene automaticamente utilizzato per tale sorgente di segnale anche se il tasto non viene premuto.

Per tornare al livello base fissato dal fabbricante

.....mantenere premuto il tasto sino a che l'indicatore si spegne (dopo circa 3 secondi).

- La regolazione del livello di registrazione viene completata modo di pausa di registrazione.
- Se la registrazione viene iniziata durante la regolazione (a indicatore CRLS che lampeggia), la registrazione può risultare distorta.
- Se viene rilevato uno spazio non registrato da 3 secondi dopo che il tasto **CRLS** è stato premuto, la regolazione del livello di registrazione viene abbandonata.

Punti Essenziali per la Registrazione da CD o MD

In caso di registrazione da un CD o da un MD, se il registratore a cassette viene precedentemente impostato nella condizione di pausa di registrazione, la riproduzione da una sorgente musicale e la registrazione da parte del registratore a cassette possono iniziare simultaneamente (funzione di registrazione sincronizzata).

❶ Mettere in pausa il CD o il MD che si vuol riprodurre.

❷ Per selezionare il titolo da registrare, usare i tasti Salto (|◄◄ ►►|). (La condizione di pausa viene raggiunta all'inizio del titolo selezionato.)

❸ Impostare il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione.

❹ Dare inizio alla riproduzione del CD, o del MD. (La registrazione sincronizzata ha inizio.)

- Premendo il tasto di arresto dell'unità di riproduzione la registrazione si arresta.

Sistema Dolby HX Pro

Il sistema di espansione del margine di dinamica permette la registrazione più chiara delle alte frequenze, ad esempio di piatti, controllando la corrente di polarizzazione durante la registrazione a seconda della composizione di frequenze del suono da registrare. Questo sistema viene attivato automaticamente durante la registrazione con quest'unità.

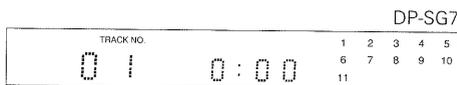
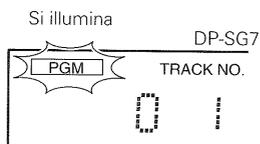
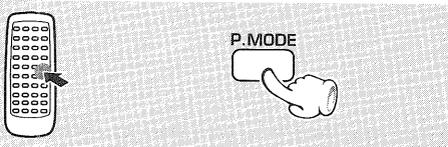
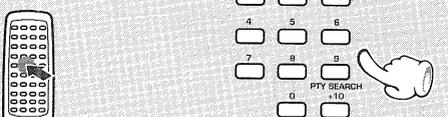
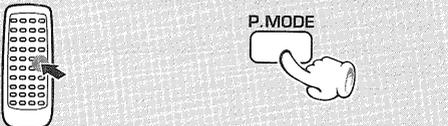
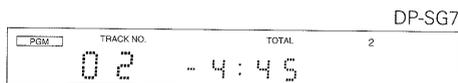
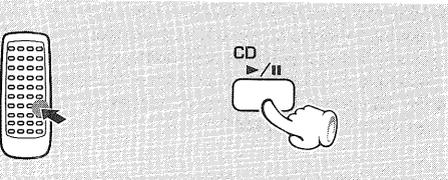
Ascolto nella sequenza desiderata *(riproduzione programmata)*

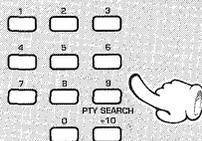
Tutti i titoli presenti sui dischi inseriti nei vassoi possono essere ascoltati nella sequenza desiderata. (Max. 32 titoli)

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

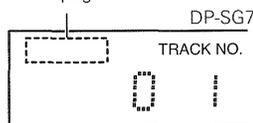
DP-SG7

TRACK NO. 01 0:00 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

2 Far illuminare l'indicatore "PGM".

3 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.

- Si possono programmare sino a 32 brani.
  Quando l'indicazione **"FULL"** viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto **CLEAR** e selezionare di nuovo.

4 Inizio della riproduzione.

- I brani vengono riprodotti nell'ordine di programmazione (nell'ordine quindi dei numeri di programmazione).
- Quando il tasto ◄◄ o ►►I viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione salta all'inizio del brano precedente o successivo, rispettivamente.
- Se viene premuto il tasto I◄◄ una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

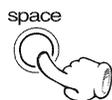
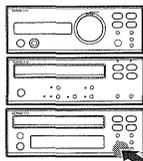
Per aggiungere un brano al programma

- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per cancellare un brano programmato

- Ogni volta che il tasto viene premuto viene cancellato l'ultimo brano.
- Non è possibile cancellare un brano mentre viene riprodotto.

Per abbandonare il modo di programmazione

- Se il tasto viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione normale nell'ordine dei brani riprende dal brano in corso di riproduzione.
- La cancellazione avviene anche premendo il tasto Apertura/ Chiusura (▲).

Funzione di spaziatura automatica

Questa funzione è molto utile nella registrazione di CD su nastro-cassetta. Se durante la programmazione delle tracce si preme il tasto **"space"**, viene prodotto uno spazio non registrato di pochi secondi tra le tracce. (L'indicatore SPACE lampeggia.) Registrando su nastro le tracce con questi spazi, possono essere eseguite con precisione le operazioni di ricerca e lettura ripetuta del nastro, usando la funzione DPSS (che funziona mediante ricerca di spazi vuoti, non registrati).

- Se i brani possiedono differenti numeri di brano, fra di essi viene aperto uno spazio da 4 secondi anche se essi sono concretamente un solo brano, come accade ad esempio in movimenti di sinfonie di musica classica.
- Per cancellare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **"space"**.

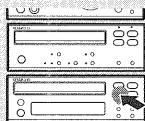
Ripetizione della riproduzione

I titoli o i dischi desiderati possono essere riprodotti ripetutamente.

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

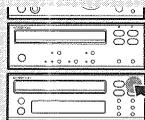
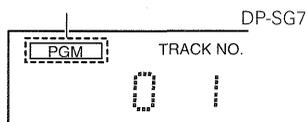
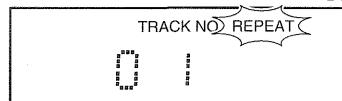
Per ripetere la riproduzione di un CD

❶ Accertarsi che l'indicatore "PGM" non sia illuminato.

Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto P.MODE per farlo spegnere.

Accertarsi che questo indicatore non sia illuminato.

❷ Premere il tasto "repeat".

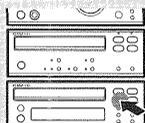
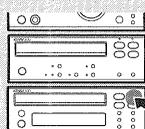
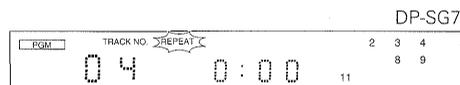
Si illumina

❸ Dare inizio alla riprodzione.

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere due volte il tasto "repeat".

- Gli indicatori **"REPEAT"** si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

To repeat only the programmed tracks

❶ Seguire la procedura per "Ascolto nella sequenza desiderata" al punto ❸ per programmare i titoli da riprodurre. – 31

❷ Premere il tasto "repeat".

DP-SG7

PGM TRACK NO. REPEAT 04 0:00 2 3 4 8 9 11

❸ Dare inizio alla riprodzione.

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere due volte il tasto "repeat".

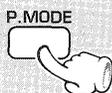
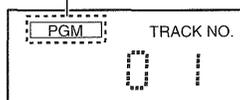
- Gli indicatori **"REPEAT"** si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Ascolto di una sequenza di titoli imprevista (riproduzione casuale)

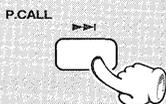
Siccome i titoli vengono scelti sempre a caso, è possibile divertirsi senza che la musica venga a noia.

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

1 Accertarsi che l'indicatore "PGM" non sia illuminato.

Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto P.MODE per farlo spegnere.

Accertarsi che questo indicatore non sia illuminato.

2 Selezionare il modo RANDOM.

- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta premendo il tasto **"repeat"**.

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione

- Premendo il tasto ⏮ una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale

- A partire dal titolo correntemente in riproduzione, la riproduzione avviene seguendo il normale ordine di titoli.

Scelta del tipo di registrazione di CD che conviene

Con quest'unità è possibile scegliere la seguente registrazione con montaggio a seconda dello scopo.

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

Se si desidera evitare che un brano venga interrotto alla fine del nastro ➡

Dare la preferenza alla lunghezza del nastro piuttosto che alla sequenza dei titoli

(registrazione con montaggio in base al tempo) → 36

La registrazione con editing di CD è possibile semplicemente introducendo la lunghezza del nastro.

Se si desidera selezionare i brani da registrare durante la riproduzione di un CD ➡

Registrazione solo dei titoli desiderati

(ONE TOUCH EDIT.....Registrazione dei singoli titoli)

→ 37

Riprodurre un CD e, quando un brano che si desidera registrare inizia, premere il tasto O.T.E. (One Touch Edit). Tale brano verrà registrato dall'inizio.

Se si desidera registrare tutti i brani di un CD nell'ordine ➡

Registrazione a un tocco di un intero CD

(ONE TOUCH EDIT.....Registrazione di tutti i titoli)

→ 38

Premere il tasto O.T.E. (One Touch Edit) nel modo di arresto.
La registrazione del CD inzia.

Dare la preferenza alla lunghezza del nastro piuttosto che alla sequenza dei titoli (registrazione con montaggio in base al tempo)

Quando il tempo di registrazione del nastro viene specificato, la registrazione viene eseguita cambiando la sequenza dei titoli in modo che nessun titolo venga interrotto quando la direzione del nastro viene cambiata alla fine di un lato.

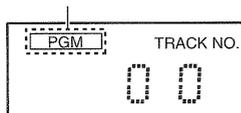
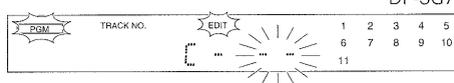
Si richiedono preparativi per la registrazione. – 28 (Punti da 1 a 4)

1 Impostare il modo EDIT.

❶ **Accertarsi che l'indicatore "PGM" non sia illuminato.**
Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto P.MODE per farlo spegnere.

❷ **Premere il tasto EDIT.**

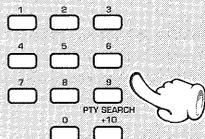
Se nessuna operazione viene eseguita per 8 secondi o più, il montaggio viene concluso.

Accertarsi che questo indicatore non sia illuminato.

- Per cancellare il modo EDIT, premere il tasto **P.MODE** del telecomando.

DP-SG7

2 Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.

Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.
Nastro da 30 minuti: +10 +10 +10 0
Nastro da 46 minuti: +10 +10 +10 +10 6

DP-SG7

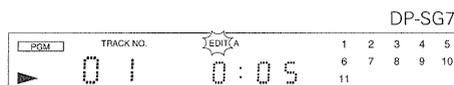
PGM EDIT A 3
03 FILE

Se il tasto "time" viene premuto ripetutamente, si può selezionare facilmente una lunghezza di nastro di 46, 54, 60 o 90 minuti. Dopo la selezione, premere il tasto EDIT per passare al punto 3.

Verificare che l'indicazione "EDIT" non è più lampeggiante ma accesa a luce fissa, quindi passare al punto 3.

- Quando il montaggio automatico è terminato, l'indicazione **"EDIT"** si accende.
- Se si è immesso un tempo errato, verificare che l'indicazione **"EDIT"** è accesa e ricominciare dal punto 1.
- Per l'editing si possono utilizzare sino a 32 brani.
- Ogni volta che il tasto ►►| viene premuto, i numeri di brano editati vengono visualizzati nel nuovo ordine. Premere il tasto ■ per ritornare al numero di brano del primo brano.

3 Iniziare la registrazione con editing.

DP-SG7

PGM TRACK NO. EDIT A 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
► 01 0:05

- Al termine della registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

A seconda della combinazione delle condizioni in base a contenuti dei CD (numero di titoli e lunghezza dei titoli) e tempo di registrazione del nastro, l'interruzione di un titolo potrebbe non essere disponibile. In questo caso, il titolo in questione non viene registrato.

R-SG7/DP-SG7/X-SG7 (IT)

Registrazione solo dei titoli desiderati

(ONE TOUCH EDIT.....Registrazione dei singoli titoli)

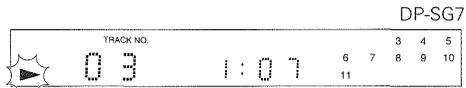
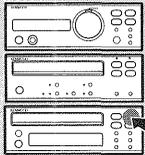
Al momento della riproduzione di CD, è possibile selezionare in modo da registrare qualsiasi titolo, immediatamente.

Allorché un MD viene letto utilizzando DM-SG7 (opzionale), è possibile usare la stessa procedura per registrare solo quel titolo sul nastro.

Si richiedono preparativi per la registrazione. → 28 (Punti da 1 a 4)

1 Riprodurre un CD.

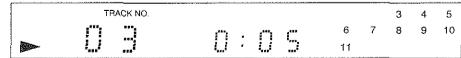
Selezionare un modo diverso da quello di riproduzione casuale.

DP-SG7

Si illumina

2 Premere il tasto O.T.E. quando si desidera registrare il brano in corso diriproduzione.

Nel caso che il tasto venga premuto durante la riproduzione del brano No. 3.

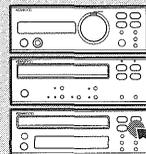
DP-SG7

TRACK NO. 03 0:05 — 3 4 5 / 6 7 8 9 10 / 11

- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in corso di riproduzione e la registrazione inizia allo stesso tempo.

Quando la registrazione è terminata, viene creato uno spazio non registrato di circa 4 secondi ed il registratore entra nel modo di arresto. Il lettore CD entra nel modo di pausa.

Per registrare un brano diverso, ripetere le fasi 1 e 2.

Se si imposta il CRLS anzitempo, la registrazione è di migliore qualità. → 30

Per interrompere la registrazione nel mezzo

- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Registrazione a un tocco di un intero CD

(ONE TOUCH EDIT.....Registrazione di tutti i titoli)

Quando il tasto O.T.E. viene premuto mentre il lettore CD si trova nel modo di arresto, la registrazione del CD può essere avviata assieme alla riproduzione.

Allorché DM-SG7 (opzionale) viene collegato, e il selettore di ingresso viene impostato su "MD", è possibile usare la stessa procedura per eseguire la registrazione a un tocco dell'intero MD su nastro.

Si richiedono preparativi per la registrazione. → 28 (Punti da 1 a 4)

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

Se esso fosse nel mododi riproduzione

La fase 2 può essere eseguita anche dopo aver programmato l'ordine dei brani.

- Durante la registrazione di un CD, portare il selettore d'ingresso su CD.

2 Premere il tasto O.T.E. .

- La registrazione del CD inizia assieme alla riproduzione.
- Quando la direzione del nastro è cambiata alla fine del nastro, sulla parte iniziale del nastro non viene registrato il suono. Se si vuole evitare l'interruzione di un titolo, ricominciare a registrare esattamente dal punto iniziale del lato in inversione di movimento secondo quanto prescritto nel paragrafo "**Registrazione**". → 28

Per interrompere la registrazione nel mezzo

- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

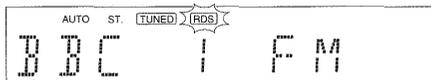
In caso di ricezione di stazioni radio RDS, per preselezionare le stazioni occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS.
Se si riceve una stazione non preselezionata con la preselezione automatica, lampeggia "NO DATA". → 27

Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS.

Ricerca PTY (identificazione tipo programma) : → 40
Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che sidesidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

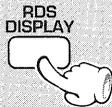
Display PS (nome programma) :
(Vedi il diagramma che segue)
Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

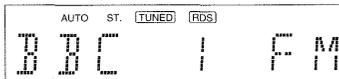
EON (Estensione alle altre stazioni del network) : → 42
Se si stabilisce a priori l'informazione che si vuole ricevere e una delle stazioni RDS appartenente alla rete radiofonica comincia a trasmettere quel tipo d'informazione, la ricezione cambia su quella stazione, automaticamente.

Si accende

L'indicatore **"RDS"** si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.

- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

Per cambiare il contenuto del display

Le varie funzioni del DISPLAY possono essere richiamate per mezzo di questo tasto.

Ordine modi display

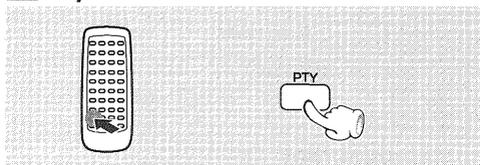
① **Display PS (nome programma) :**
Il nome della stazione trasmittente viene visualizzato automaticamente durante la ricezione di trasmissioni RDS.
Se non vengono emessi dati PS, sul display appare l'indicazione **"NO PS"**.

② **Display frequenza :**
Visualizza la frequenza del canale ricevuto.

Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY)

Questa caratteristica viene utilizzata per ricercare automaticamente un certo tipo di programma selezionato dall'ascoltatore tra i canali di trasmessi nella banda FM. Quando viene trovato un canale che trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità riceve tale programma automaticamente.

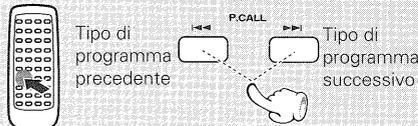
In caso di ricezione di stazioni radio RDS, per preselezionare le stazioni occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS. → 27

Impostare la banda di ricezione su FM.

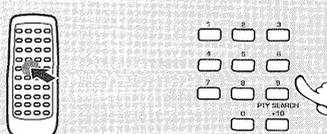
1 Impostare il modo PTY.

Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "NONE".

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

Ⓐ **Per la selezione con i tasti P.CALL.**

Scegliere mentre **"PTY"** è acceso.

I tasti P.CALL permettono di selezionare uno dei 29 tipi di programma nell'ordine indicato a destra.
Premere il tasto e rilasciarlo quando viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

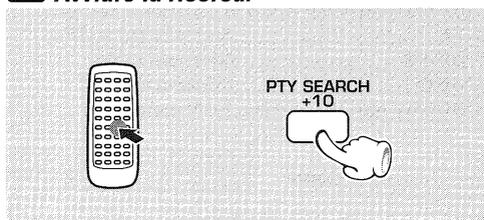
Ⓑ **Per la selezione con i tasti numerici.**

I tasti numerici permettono la scelta del tipo di programma desiderato fra i tipi da 1 a 0. Se si desidera scegliere un tipo non compreso fra essi, premere P.CALL.

L'indicazione "NO DATA" viene visualizzata se quest'operazione viene tentata prima di eseguire la funzione di preselezione automatica RDS.

Tabella tipi di programma

Ⓐ	Ⓑ	Nome tipo programma	Display
(◀◀) BASSO	1	Musica Pop	POP M
	2	Musica Rock	ROCK M
	3	Musica "Easy Listening"	EASY M
	4	Musica classica leggera	LIGHT M
	5	Musica classica seria	CLASSICS
	6	Musica varia	OTHER M
	7	Notiziario	NEWS
	8	Ascolto generale	AFFAIRS
	9	Informazioni	INFO
	0	Sport	SPORT
(▶▶) ALTO		Educatino	EDUCATE
		Drammatico	DRAMA
		Culturale	CULTURE
		Scientifico	SCIENCE
		Discorsi vari	VARIED
		Tempo	WEATHER
		Finanza	FINANCE
		Programmi per i piccoli	CHILDREN
		Affari sociali	SOCIAL
		Religione	RELIGION
		Programmi con intervento del pubblico	PHONE IN
		Viaggi	TRAVEL
		Ricreazione	LEISURE
		Jazz	JAZZ
		Musica Country	COUNTRY
		Musica nazionale	NATION M
		Pop classico	OLDIES
		Musica Folk	FOLK M
		Documentari	DOCUMENT

- Le operazioni mostrate in Ⓐ possono venire eseguite anche con i tasti **TUNING** del pannello anteriore.

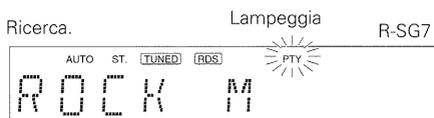
3 Avviare la ricerca.

Cambiamento del tipo di programma:

Ripetere le fasi da 1, 2, 3.

Esempio di musica rock.

Ricerca. Lampeggia R-SG7

AUTO ST. TUNED RDS PTY

ROCK M

Display nome canale programma.

- Durante la ricezione di un programma PTY, il nome PTY lampeggia e l'indicazione "**PTY**" si accende.

Ricezione. Si spegne R-SG7

Display nome canale trasmesso.

- Il suono non viene emesso mentre **"PTY"** lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione **"NO PROG"** viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Se una stazione del tipo desiderato viene raggiunta, la sua ricezione inizia immediatamente ed il suo tipo viene sostituito sul display dal suo nome.

Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate (Prenotazione EON)

Per mezzo della funzione EON, che gestisce le informazioni delle altre stazioni radio, è possibile prenotare l'ascolto delle informazioni desiderate quali le informazioni sul traffico o i giornali radio ecc., anche se in quel momento non vengono trasmesse. Se si sta ascoltando una stazione radio con il display "EON" illuminato e un'altra stazione dello stesso network comincia la trasmissione radio di un programma di informazioni che era stato prenotato, quella determinata stazione radio viene automaticamente selezionata. Alla fine del programma di informazioni, la sintonizzazione ritorna sul programma originale.

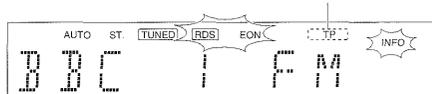
In caso di ricezione di stazioni radio RDS, per preselezionare le stazioni occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS. → 27

Impostare la banda di ricezione su FM.

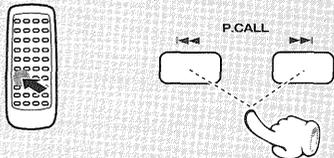
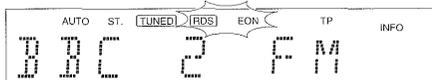
1 Selezionare le informazioni desiderate.

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.
- ① **TA................................Annunci sul traffico**
- ② **NEWS..........................Giornale radio**
- ③ **INFO.............................Informazioni**
- ④ **Display non illuminato..EON cancellata**

Quando si seleziona **"INFO"**

Si accende in caso di stazioni trasmittenti **TP** (Programma d'informazioni sul traffico).

- Si raccomanda di eseguire la preselezione automatica quando **TA**, **NEWS**, e **INFO** non possono essere selezionate.

2 Ricevere una stazione RDS.

Selezionare una stazione dove "RDS" e "EON" solo illuminate.

"RDS" e **"EON"** non sono illuminate

- Se al punto 1 è stato selezionato **"TA"**, selezionare sempre una stazione per la quale **"TP"** sia acceso.
- Quando **"EON"** non si illumina anche se viene ricevuta una stazione radio RDS, quella stazione non sta trasmettendo le informazioni EON. Si raccomanda di selezionare un'altra stazione radio.

3 Aspettare le informazioni desiderate.

La riproduzione di CD o nastri può essere comunque avviata Fintantoché l'unità è accesa, è disponibile la condizione di standby (unità in attesa, pronta al funzionamento).

- Appena una delle stazioni appartenenti alla stessa rete radiofonica della stazione ricevuta, punto 2, comincia a trasmettere il programma prescelto al punto 1, quella stazione verrà ricevuta automaticamente. A quel punto, la selezione di ingresso diventa TUNER, e la riproduzione di nastro, CD o MD si porta in pausa.
  Resra invece invariara la condizione dell'apparecchiatura esterna (AUX).
  Al termine della transmissione, il selettore **input selector** torna alla sua posizione originaria.
- Quando l'unità è spenta e durante la registrazione, la funzione EON non è operativa.
- In caso di ricezione automatica con la funzione EON, quando la trasmissione del contenuto del programma selezionato si conclude l'unità ritorna nella condizione in cui era direttamente prima dell'impiego della funzione EON.

Indicazione TP (Programma d'informazioni sul traffico)

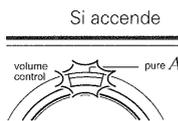
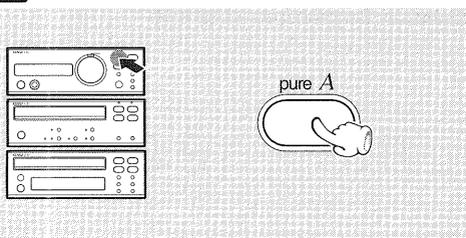
Se si illumina l'indicazione **"TP"** significa che la stazione, o un'altra appartenente allo stesso network, sta trasmettendo informazioni sul traffico.
Se viene visualizzato **"TP"** per la stazione radio correntemente ricevuta, le informazioni sul traffico di questa stazione possono essere ascoltate anche senza una prenotazione **EON**.

Ascolto nel Modo Pure A

L'impostazione sul modo di funzionamento Pure A viene raccomandata quando si ascolta a basso volume standando vicino all'apparecchio, o a tarda notte. In questo modo si può ascoltare un suono chiaro di alta qualità e con distorsione minima. In caso di ascolto ad alto volume si raccomanda di usare il modo normale.

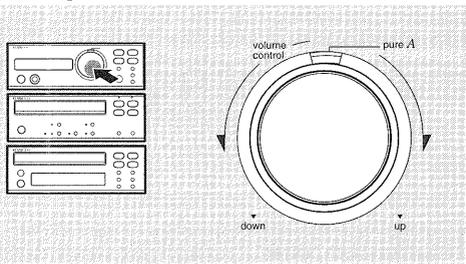
ATTENZIONE
Quando viene selezionato il modo Pure A, una certa quantità di energia viene utilizzata anche se non viene riprodotta nessuna sorgente musicale, e la temperatura della sezione amplificatore aumenta.

1 Attivare Pure A.

Si accende

R-SG7

PURE A

2 Riprodurre la parte musicale.

3 Regolare il volume.

R-SG7

Indicazione del volume

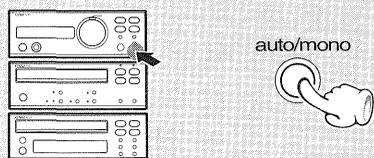
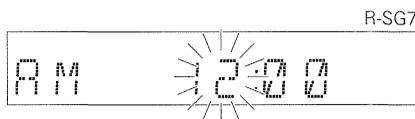
- L'indicazione del volume cambia in un'indicazione adeguata al basso livello di volume.
- Nel modo A Puro, premendolo di nuovo si ottiene il modo normale. (L'indicatore "pure A" si spegne.)

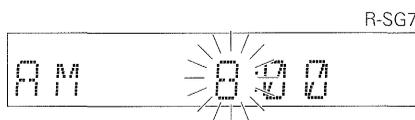
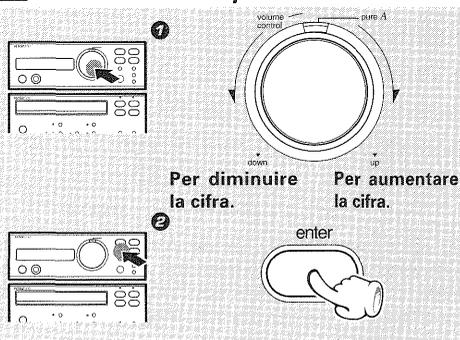
Cosa significa Pure A?
La sezione amplificatore amplifica tensione e corrente del segnale di ingresso da CD, ecc., e manda il segnale di uscita agli altoparlanti. Al fine di sopprimere la distorsione prodotta da quest'amplificazione, gli amplificatori con funzionamento di classe A, o con funzionamento di classe AB, mantengono sempre un flusso di corrente nei circuiti per amplificazione di corrente. Questo viene chiamato circuito reattivo. In particolare, un amplificatore con funzionamento di classe A ha un'elevata corrente reattiva rispetto a un amplificatore con funzionamento di classe AB, utilizzato in molte unità. Come risultato, il funzionamento di classe A ha distorsione soppressa al minimo, ed è possibile una chiara riproduzione 'high quality'. Tuttavia, siccome una certa quantità di energia viene consumata anche se nessuna sorgente musicale viene riprodotta, la temperatura della sezione amplificatore diventa relativamente alta. Per questa ragione è necessario un amplificatore di classe alta con alimentazione di energia di grande capacità, in modo da usufruire della qualità audio del funzionamento di classe A.
L'amplificatore di quest'unità normalmente funziona in classe AB, tuttavia siccome è possibile usufruire facilmente dell'alta qualità audio del funzionamento di classe A, è stato previsto un modo di funzionamento di classe A a basso volume (Pure A). Ed allora, in caso di ascolto a basso volume standando vicino all'apparecchio, o a tarda notte, ecc., meglio usufruire della qualità audio Pure A.

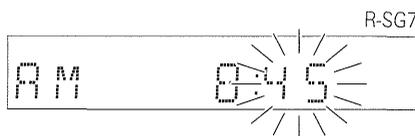
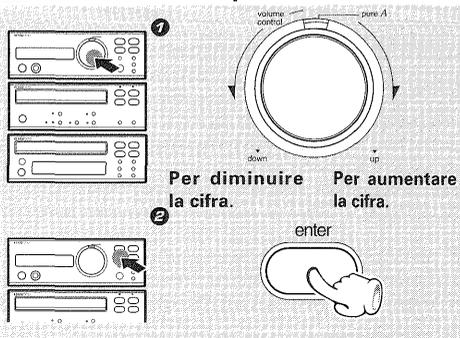
Regolazione dell'orologio

Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta.

Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata.

1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

Esempio: Regolazione sulle 8:45

- La visualizzazione dell'orario inizia a lampeggiare.

2 Introdurre la cifra per le ore.

- L'orario viene indicato nel formato a 12 ore AM/PM.
- Premere il tasto **"enter"**. La cifra delle ore viene introdotta e la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare.

3 Introdurre la cifra per i minuti.

- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **"enter"** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.
- Il display del tempo lampeggia dopo che si è verificata una caduta di tensione o quando il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente e ricollegato. In tal caso, riregolare l'ora esatta.

Impiego del timer di facile uso (O.T.T.)
La riproduzione della sorgente di ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene spenta dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, direttamente dopo essere stato impostato.

Timer per lo spegnimento a tempo
L'alimentazione viene disattivata automaticamente al termine del periodo specificato.

Riproduzione e registrazione col timer
Riproduzione della sorgente selezionata (o registrazione di trasmissione radio) eseguita all'ora prestabilita.

Riproduzione con timer AI
Quando la riproduzione col timer inizia, il volume aumenta gradualmente.

Pima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema. → 44

Impiego del timer facile da usare (O.T.T.)

Per ottenere la riproduzione col timer è sufficiente impostare l'ora. Viene riprodotta la sorgente selezionata per ultima, prima dello spegnimento l'unità. Dopo un'ora dall'inizio della riproduzione col timer, l'unità viene spenta automaticamente.

Durante la riproduzione col timer O.T.T., il timer a programmazione non è operativo.

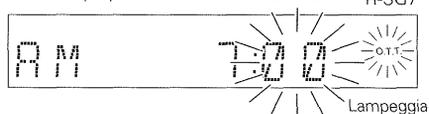
❶ Selezionare la sorgente da riprodurre e regolare il volume.
❷ Spegnere l'unità.
❸ Premere il tasto "tuning (▽)".

❹ Impostare l'ora di ATTIVAZIONE.

Per diminuire la cifra. **Per aumentare la cifra.**

❺ Premere il tasto "enter".

- Una volta che il tasto **"tuning (▽)"** è stato premuto, viene visualizzata la sorgente d'ingresso e, dopo alcuni secondi, viene visualizzato l'ora di ATTIVAZIONE.

Display dell'ora di ATTIVAZIONE R-SG7

- L'ora di ATTIVAZIONE può essere regolata con incrementi di 5 minuti.
- In caso di combinazione con un altro timer, viene riprodotta la sorgente di ingresso che è stata riprodotta per ultima.

Per la cancellazione

Premere due volte il tasto "tuning (▽)" fintantoché la sorgente è spenta.

Pima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

Programmazione dello spegnimento via timer

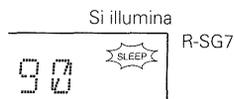
Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.

❶ Accendere l'unità.

❷ Impostare il tempo.

- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Ciascuna pressione diminuisce il tempo impostato di 10 minuti. Il tempo impostabile è di 90 minuti.

90→80→70...30→20→10→Cancellazione→90→80...

Si illumina R-SG7

Periodo prima dello spegnimento

Per cancellare

Spegnere il sistema o premere il tasto SLEEP sino a che il tempo di spegnimento via timer non viene cancellato.

Programmazione del timer

Questo timer è in base 24 ore.
Selezionare l'ora e la durata relativi a funzionamento e contenuto e selezionare tra funzionamento o non funzionamento, secondo necessità.

Pima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema. → 44

1 Preparare la riproduzione (Registrazione).

- Ascolto della radio.

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato. → 27

- Ascolto di un CD.

Caricare un CD (La riproduzione programmata non è possibile.)

- Riproduzione di un nastro.

Inserire un nastro nella piastra.

- Ascolto di MD.

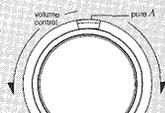
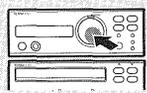
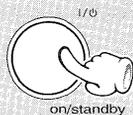
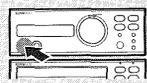
Inserire un disco nel registratore a MD.

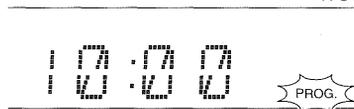
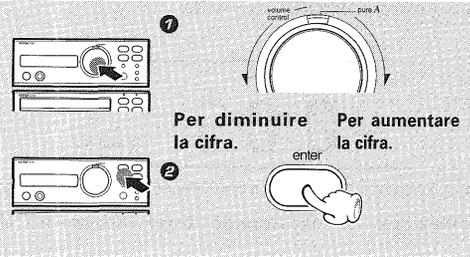
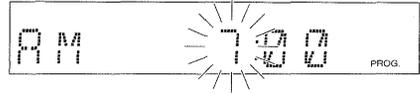
- Per la registrazione.

Preparare la registrazione. → 28 **(Punti da 1 a 4)**

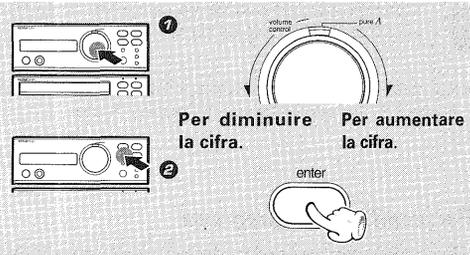
In caso di registrazione e riproduzione con un registratore a MD (DM-SG7), far riferimento anche al Istruzioni per l'uso fornito insieme a DM-SG7.

2 Regolare il volume di ascolto.

- In caso di registrazione di trasmissioni radio, quando il sistema viene acceso col timer il silenziamento viene attivato automaticamente.

3 Impostare l'interruttore POWER sulla posizione OFF (STANDBY).

4 Scegliere un numero di programma.

- *L'indicatore* **"PROG."** *si accende.*
- Se l'impostazione del timer è già stata eseguita, il contenuto cambia nelle nuove impostazioni.

5 Impostare l'ora di accensione.

- Dopo aver introdotto la cifra delle "**ore**" con la procedura indicata alle fasi ❶ e ❷, introdurre la cifra delle "**minuti**" utilizzando la stessa procedura.

R-SG7

- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 4.

6 Impostare l'ora di spegnimento.

- Dopo aver introdotto la cifra delle "**ore**" con la procedura indicata alle fasi ❶ e ❷, introdurre la cifra delle "**minuti**" utilizzando la stessa procedura.

R-SG7

- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 4.

7 Programmare il timer.

Per la riproduzione col timer o per la riproduzione col time AI.

❶ Selezionare il modo.

Selezionare "PLAY" o "AI".

- **PLAY ....Riproduzione col timer**
- **AI ....Riproduzione col timer con aumento graduale del volume**
- **REC**

Finalizzare l'impostazione.

❷ Selezionare la fonte in ingresso.

Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.

- **TUNER**
- **CD**
- **TAPE**
- **MD (DM-SG7)**
- **AUX**

Finalizzare l'impostazione.

❸ Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

Scegliere una stazione preselezionata.

Finalizzare l'impostazione.

Continua alla pagina seguente.

Registrazione col timer di trasmissioni radiofoniche

❶ Selezionare il modo.

Selezionare "REC".

- **PLAY**
- **AI**
- **REC**

Finalizzare l'impostazione.

❷ Selezionare la fonte in ingresso.

Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.

- **TUNER**
- **AUX**

Finalizzare l'impostazione.

❸ Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

Scegliere una stazione preselezionata.

Finalizzare l'impostazione.

❹ Selezionare l'unità di registrazione.

- **TAPE**
- **MD (DM-SG7)**

Finalizzare l'impostazione.

8 Impostare il programma.

- L'indicatore **"PROG."** si accende.

- Il timer non funziona se non viene impostato un programma.

Questo completa l'impostazione del timer a programmazione. Si raccomanda di far riferimento al paragrafo seguente per verifica, cambiamenti, ecc.

Accertarsi che l'alimentazione sia disaattivata.

Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.

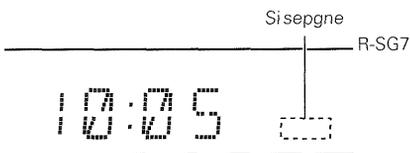
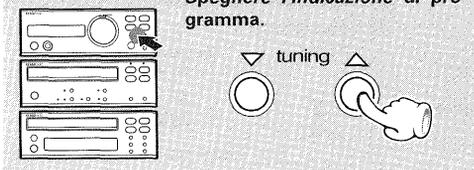
Controllare il contenuto del programma

- Il programma può venire visualizzato per 3 secondi, dopo di che il contenuto originario del display fa ritorno.

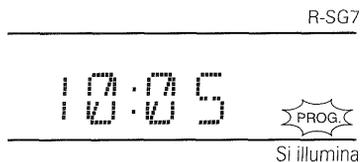
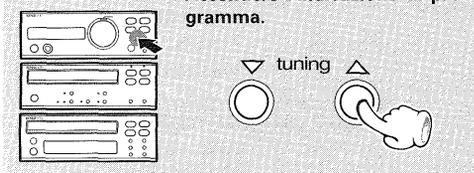
Per modificare un programa

Riprendere da capo la procedura di programmazione del timer. → 46

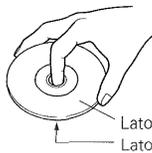
Se l'uso del timer non è necessario

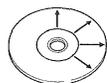
Spegnere l'indicazione di programma.

- Il programma rimane sempre in memoria.

Per reimpostare lo stesso programma

Accendere l'indicazione di programma.

- Preparare anche il CD o nastro e regolare il volume di riproduzione.

Trattamento di dischi e nastri

Precauzioni riguardanti i dischi

Manipolazione dei dischi
Tenere i dischi in modo che non tocchino la superfice di riproduzione.

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.

Pulizia
Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

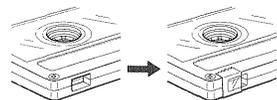
Conservazione
Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua costodia.

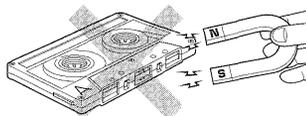
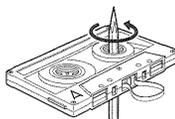
Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità
CD da 12 e 8 cm, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA.
Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio COMPACT disc DIGITAL AUDIO sull'etichetta.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati
Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.
Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi
Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.

Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

Come riporre i nastri
Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.

Se il nastro è allentato
Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.

1. Nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti
Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 100 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

2. Nastri senza fine
Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Manutenzione

Pulizia delle testine

Pulizia delle testine e dei componenti periferici
Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.
Per la pulizia utilizzare una cassetta apposita del tipo riperibile nei negozi specializzati. Per ulteriori dettagli leggere le istruzioni accluse alla casseta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine
Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunementen in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detegente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Se La vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.
In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora accesa e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:
Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore e HX Pro headroom extension sono fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. HX Pro creata da Bang & Olufsen.
DOLBY, il simbolo della doppia D e HX PRO sono marchi della Dolby Laboratories.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.

2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.

DP-SG7

no dISC 1 2 3 4 5 / 6 7 8 9 10 / 11 12 13 14 15

3. Spegnete l'unità.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegate dalla presa di erte.	Visualizzazione orologio
I contenuti della memoria che vengono perduti non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.	**Sezione Amplificatore** Condizione POWER (ON o OFF) Selezione ingresso Valore controllo volume Livello di TONE **Sezione sintonizzatore** Banda di ricezione Frequenza Stazioni preselezionate Impostazione programmi

R-SG7/DP-SG7/X-SG7 (IT)

Quello che sembra essere un guasto potrebbe non essere nulla di serio. Se l'unità non dovesse funzionare in modo soddisfacente, consultate la sezione che segue per vedere se il problema può essere risolto da voi prima di ricorrere a personale specializzato.

Reinizializzazione del microprocessore

In alcune situazioni, ad esempio se il cavo di alimentazione viene scollegato mentre l'unità è in funzione, il microprocessore che l'unità contiene può smettere di funzionare normalmente ed il display potrebbe visualizzare indicazioni senza senso. Se ci accade, usare la procedura che segue per riportarlo alla normalità.

- Tenere presente che reinizializzando il microprocessore si cancella ogni contenuto della memoria dell'unità, ristabilendo le regolazioni di fabbrica.

R-SG7
Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica e quindi reinserirla tenendo premuto il tasto I/⏻(on/standby).
DP-SG7
Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica e quindi reinserirla.
X-SG7
Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica e quindi reinserirla tenendo premuto il tasto ■(arresto).

Sintoamplificatore, e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	● I cavi dei diffusori sono scollegati.	● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "**Collegamento dei diffusori**". → 12
	● Il comando del volume si trova nella posizione di minimo.	● Regolare il volume. → 18
	● Il comando **MUTE** del telecomando è attivato.	● Portare MUTE su OFF. → 19
	● La cuffia è collegata alla sua presa.	● Scollegare la cuffia. → 19
Tutte le caselle del display mostrano l'indicazione lampeggiante "--" e non viene erogato suono.	● I cavi dei diffusori sono in corto circuito.	● Spegnere il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema. → 12
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	● I cavi dei diffusori sono scollegati.	● Collegarli correttamente consultando la sezione "**Collegamento dei diffusori**". → 12
Il display dell'orario lampeggia senza che le cifre cambino.	● Si è verificata una caduta di tensione.	● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 44
	● Il cavo di alimentazione è scollegato.	● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 44
Il timer non funziona.	● L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione.	● Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. → 44
	● Gli orari di accensione e spegnimento del timer non sono stati regolati.	● Regolare le ore di accensione e spegnimento del timer. → 46
	● Il timer non è stato programmato.	● Premere il tasto **"Tuning** (△)**"** per impostare l'esecuzione. → 48
Le stazioni radio non sono ricevibili.	● Le antenne non sono state collegate.	● Collegare le antenne. → 9
	● Non si è scelta una banda radio attiva.	● Scegliere una banda di frequenza attiva. → 26
	● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene.	● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata. → 26
Interferenze.	● Rumori causati dall'accensione di automobili.	● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. → 9
	● Interferenze da elettrodomestici.	● Spegnere l'elettrodomestico.
	● Un televisore è troppom vicino all'unità.	● Allontanare fra loro il televisore e il sistema.

Sintoamplificatore, e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
Sebbene la preselezione sia stata eseguita, la ricezione non è possibile pur richiamando le preselezioni.	● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione.	● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. →27 ● Preselezionare di nuovo la stazione. →27

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione e la pressione dei tasti di funzione non hanno alcun effetto.	● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato.	● Pulire la testina consultando la sezione "**Manutenzione**". →50 ● Provare a riprodurre un altro nastro. ● Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato.	● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. →22 ● Caricare un nastro. →22 ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. →23
La funzione DPSS non funziona correttamente.	● Il nastro usato non è adatto alla funzione DPSS perché ha spazi fra brano e brano troppo brevi.	● Consultare la sezione del manuale sulla funzione. →24
Il vassoio non si apre quando viene premuto il tasto Apertura/ Chiusura.	● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno.	● Premere il tasto a unità ferma. →23 ● Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo. →52
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato.	● Pulire la testina consultando la sezione "**Manutenzione**". →50 ● Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	● Livello di registrazione non regolato con la funzione **CRLS**. ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto.	● Consultare la sezione "**Registrazione**". →28 ● Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Nastro registrato con il sistema Dolby NR riprodotto senza di esso.	● Smagnetizzare la testina consultando la sezione "**Manutenzione**". →50 ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Attivare il sistema Dolby NR. →23
Il suono oscilla.	● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente.	● Pulire la testina consultando la sezione "**Manutenzione**". →50 ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine. →23

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La registrazione non può essere eseguita.	● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● E' stato attivato l'ingresso **TAPE**. ● Il nastro è terminato.	● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. → 49 ● Scegliere una sorgente di segnale diversa da TAPE. → 29 ● Cambiare la direzione di scorrimento o rovesciare il nastro. → 28

Lettorre CD

Problema	Causa	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	● Il disco è stato caricato alla rovescia. ● Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è difettoso. ● La lente del lettore è coperta di condensa.	● Caricare il CD con l'etichetta in alto. → 20 ● Caricare correttamente il CD. → 20 ● Pulire il CD consultando la sezione "**Precauzioni riguardanti i dischi**". → 49 ● Provare ad usare un altro CD. ● Consultare la sezione del manuale "**Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto**" e togliere la condensa facendola evaporare. → 50
La riproduzione non ha luogo.	● Il lettore CD non contiene un CD. ● Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato.	● Caricare un CD nel lettore CD. → 20 ● Premere il tasto ▶/❚❚. → 20 ● Pulire il CD consultando la sezione "**Precauzioni riguardanti i dischi**". → 49 ● Provare ad usare un altro CD.
La riproduzione "salta".	● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● Il lettore CD è soggetto a vibrazioni.	● Pulire il CD consultando la sezione "**Precauzioni riguardanti i dischi**". → 49 ● Provare ad usare un altro CD. ● Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	● Batterie esaurite. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. ● Non si è caricato un nastro o un CD. ● Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione.	● Sostituire le batterie. → 17 ● Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permissibile. → 17 ● Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. ● Attendere che la registrazione termini.

1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un gusato.
2. Non utilizzare nastri più lunghi di 100 minuti in quanto questi nastri sono troppo sottili e si inceppano con facilità.

Sintoamplificatore (R-SG7)

[Sezione Amplificatore]

Potenza dichiarata di uscita
Funzionamento di classe AB

20 W per canale RMS minimi, ambedue pilotati a 6 Ω, 1 kHz con non oltre il 10 % di distorsione armonica complessiva.

(DIN) 1 kHz a 6 Ω, 0,7 % dl D.A.T. .... 15 W + 15 W

Funzionamento di classe A

7,5 W per canale RMS minimi, ambedue pilotati a 6 Ω, 1 kHz con non oltre il 10 % di distorsione armonica complessiva.

Distorsione armonica totale
.... 0,02 % (1 kHz, 10 W, 6 Ω)
Risposta in frequenza
.... 20 Hz ~ 40 kHz, + 0 dB, – 3 dB
Sensibilità / impedenza d'ingresso
.... 200 mV / 47 kΩ
Livello / impedanza d'uscita
SUPER WOOFER PRE OUT .... 2,0 V / 1 kΩ
TAPE REC .... 200 mV / 1 kΩ
Rapporto segnale / rumore
.... 96 dB (IHF'66)

[Sezione sintonizzatore FM]

Gamma di sintonizzazione .... 87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità utilizzabile (DIN)
MONO
.... 1,2 μV / (75 Ω) / 13,2 dBf (40 kHz DEV., S/N 26 dB)
Rapporto segnale / rumore
(DIN pesato a 1kHz, ingresso da 65,2 dBf)
MONO .... 65 dB
STEREO .... 58 dB
Selettività (DIN ±300 kHz) .... 64 dB
Separazione stereo (DIN a 1 kHz) .... 35 dB

[Sezione sintonizzatore AM]

Gamma di frequenze di sintonizzazione
.... 531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile (30 % mod., S/N 20 dB)
.... 15 μV / (500 mV / m)
Rapporto S/R (30 % mod., 1 mV ingresso) .... 48 dB
Livello / impedenza di uscita (30 % mod., 1 mV ingresso)
.... 0,18 V / 1 kΩ

Generalità

Consumo .... 45 W
Dimensioni .... L: 200 mm
A: 77 mm
P: 278 mm
Peso (netto) .... 3,0 kg

Lettore CD (DP-SG7)

Laser .... A semiconduttori
Velocità di rotazione .... 200 gpm ~ 500 gpm (CLV)
Risposta in frequenza .... 4 Hz ~ 20 kHz, ±1,0 dB
Rapporto segnale / rumore .... Più di 100 dB
Gamma dinamica .... Più di 96 dB
Distorsione armonica totale
.... Meno di 0,004 % (a 1 kHz)
Separazione dei canali .... Più di 92 dB (a 1 kHz)
Wow & Flutter .... Non misurabili
Livello ed impedenza d'uscita
Fisso .... 1,2 V / 1kΩ
Uscita digitale
Ottica .... Da –15 dBm a –21 dBm
(lunghezza d'onda 660 nm)

Generalità

Consumo .... 10 W
Dimensioni .... L: 200 mm
A: 77 mm
P: 249 mm
Peso (netto) .... 2,0 kg

Registratore a cassette (X-SG7)

Piste .... 4 piste, 2 canali stereo
Sistema di registrazione
..... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 105 kHz)
Testine
Piastra B Testina di registrazione/riproduzione ... 1
Testina di cancellazione 1
Motori 1
Wow and flutter .... 0,1 % (W.R.M.S.)
Tempo di riavvolgimento .... Circa 110 sec.
(nastro C-60)
Risposta in frequenza
Nastro TYPE I .... 40 Hz ~ 18.000 Hz, ±3 dB
Nastro TYPE II .... 40 Hz ~ 19.000 Hz, ±3 dB
Rapporto segnale / rumore
Dolby B NR ON .... 67 dB (nastro al cromo)
Dolby C NR ON .... 73 dB (nastro al cromo)
Dolby NR OFF .... 60 dB (nastro al cromo)
Sensibilità / impedenza di ingresso .. 77,5 mV / 47 kΩ
Livello / impedenza di uscita .... 775 mV / 10 kΩ

Generalità

Consumo .... 14 W
Dimensioni .... L: 200 mm
A: 77 mm
P: 249 mm
Peso (netto) .... 2,2 kg

1. La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
2. Nei luoghi estremamente freddi (alla temperatura in cui l'acqua si ghiaccia), non si possono ottenere le piene prestazioni dell'unità.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello_______________ Numero di serie_______________